

**Nowe stawki podatków od nieruchomości, środków transportu i czworonogów. Parkowanie w Sochaczewie za darmo - postanowili radni.**

**Propozycje na ferie zimowe**

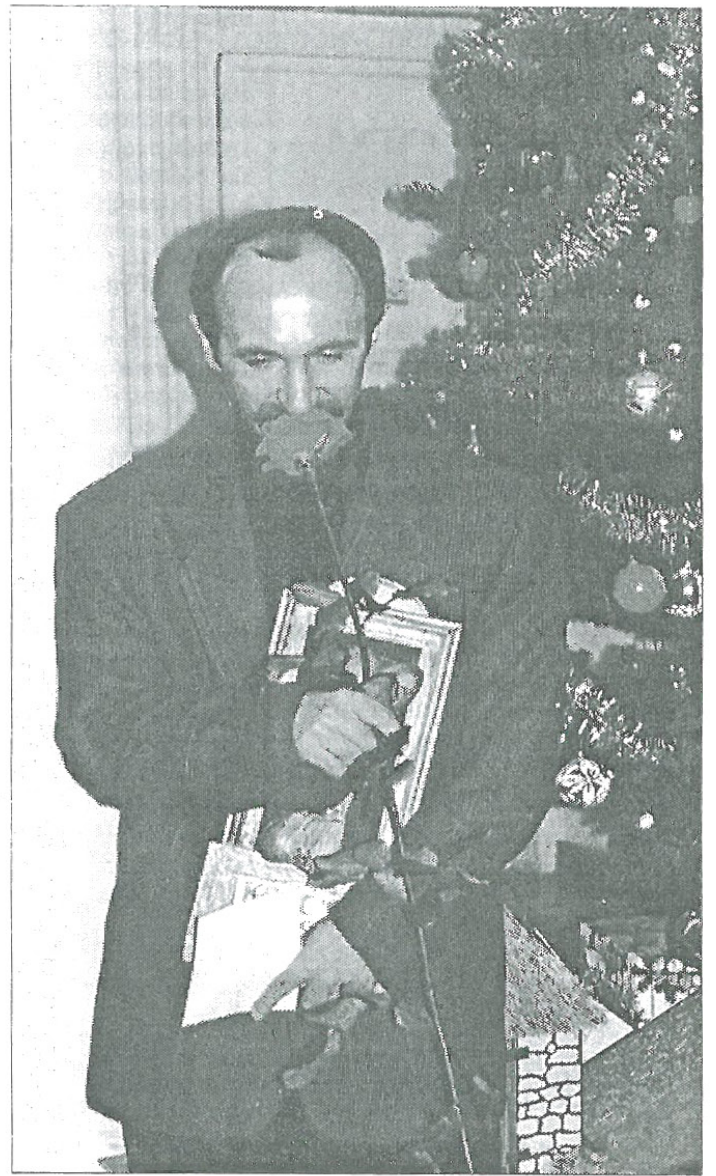
# Ziemia

## SOCHACZEWSKA

ISSN 1231-7179 Numer indeksu 328 006

## Kości zostały... wręczone

str. 6



## Obwodnica a mieszkańcy

W piątkowe popołudnie mieszkańcy Boryszewa tłumnie przybyli na salę widowiskową filii Szkoły Podstawowej nr 2. Pomimo karnawałowego wystroju sali nastroje bynajmniej nie karnawałowe. Z inicjatywy radnego tego rejonu Zbigniewa Liberadzkiego zorganizowano tu spotkanie mieszkańców Boryszewa z władzami miasta w sprawie planowanej obwodnicy. Te ostatnie reprezentowali burmistrzowie Ireneusz Felczak, Stanisław Popławski i Stanisław Szulczyk. Był też

pan Julian Zasuwa i architekt Tadeusz Krysiak naczelnik Wydziału Gospodarki Przestrzennej i Architektury.

Burmistrz Felczak opisał sytuację komunikacyjną naszego miasta. Średnio w ciągu każdej doby 20 tysięcy pojazdów przejeżdża ulicą Warszawską. Latem podczas zmiany nakładki bitumicznej miasto było właściwie nieprzejezdne. Ale coraz częściej i w zwykłe dni na Warszawskiej tworzą się kilometrowe korki - mówił burmistrz - Od lat prawie trzydziestu

podjęmowano próby, by stan ten poprawić. Kolejne poszukiwania rozwiązania sytuacji komunikacyjnej miasta miały miejsce w roku ubiegłym - specjaliści opracowali tzw. wariant I obwodnicy. Obecnie rozważaniom poddaje się wariant II, zgodnie z którym obwodnica miałaby większy łuk i dwa wiadukty nad torami kolejowymi. W gronie fachowców stwierdzono, że ostatnia propozycja jest lepsza, ponieważ zapewnia lepszą płynność ruchu tranzytowego i nie "odcina" miasta od dworca PKP.

Burmistrz wielokrotnie podkreślał, że to tylko koncepcja drogi, że sprawę należy przedyskutować.

Trasę dziewięciokilometrowej planowanej drogi i jej parametry techniczne przedstawił pan Julian Zasuwa. Jezdnia miałaby 7 m szerokości plus utwardzone i nieutwardzone pobocza. Na terenie miasta byłyby chodniki i odpowiednie oświetlenie, wiadukty nad torami zawisłyby na wysokości 5,5 metra, nad ulicą 15 Sierpnia na 4,5 metra. Do tego należy dodać podjazdy umożliwiające wjazd z miasta i budowę nowego mostu przez rzekę Bzurę.

**dokończenie na stronie 5**



## DYŻURY APTEK

nocne

25 - ul. Traugutta 1

26, 27 - ul. Traugutta 23

28, 29, 30, 31 - ul. Warszawska 21

sobotnio-niedzielne

27 - ul. Traugutta 23

28 - ul. Warszawska 21

## KINO Mazowsze

28 - 29 (niedziela -  
poniedziałek)

"Gatunek" USA, 15l

Seanse o godz. 17.00.

Kino w sobotę nieczynne.



## POGODA

Pogoda w dalszym ciągu bez większych zmian. Kształtować się będzie na skraju dwóch układów barycznych: niżu znad Morza Czarnego i wyżu znad Skandynawii. Zachmurzenie duże z rozpo-  
godzeniami, zwłaszcza w czasie nocy. Okresowo opady śniegu. Temperatura maksymalna od -7 do -5 stopni. Temperatura minimalna od -9 do -14 stopni. Wiatr wschodni i południowo-wschodni, umiarkowany, okresowo silny i porywisty. Sytuacja biometeorologiczna ulegnie pogorszeniu. Zmieniające się warunki pogodowe będą wywoływać stany nadpobudliwości psychicznej oraz nasilenie negatywnych objawów chorobowych u sercowców i nadciśnieniowców.

CUMULUS

## Sesja Rady Miejskiej w dniu 23 stycznia

Tradycyjnie już pierwszym punktem posiedzenia Rady Miejskiej było sprawozdanie z ostatnich posiedzeń Zarządu, przedstawił je burmistrz - Ireneusz Felczak. Burmistrz poinformował też Radę o przebiegu piątkowego spotkania z mieszkańcami Boryszewa zainteresowanymi planowaną budową obwodnicy. Zdaniem burmistrza - "niemożliwe było w tym dniu i na tej sali cokolwiek wyjaśnić i rzeczowo porozmawiać. Salę zdominowali zdecydowani przeciwnicy budowy, dążący do zerwania wszelkich prób porozumienia". Burmistrz zaapelował do radnych o aktywniejszy udział w tego typu spotkaniach i propagowanie wśród mieszkańców idei obwodnicy. Zdaniem radnego Jana Wasilewskiego mieszkańcy nie sprzeciwiają się budowie, domagają się jedynie odszkodowań dla wszystkich dotkniętych inwestycją.

W wystąpieniu burmistrza znalazła się również relacja z wykonania uchwały dotyczącej realizacji budowy szpitala miejskiego. Radny Wasilewski poprosił o skomentowanie informacji podanej przez Radio "Fama" dotyczącej opłaty, którą miało uiścić miasto za poświęcenie nowego obiektu. Plotkę zdementował przewodniczący Rady - Andrzej Olejnik - "Mogę zapewnić, że ja pieniędzy za poświęcenie szpitala nie dawalem i przytoczyć słowa biskupa Orszulika - "nic od was nie chciałem i 11 lutego przyjadę tu znów tylko za Bóg zapłać".

Radny Tomasz Barzyc przedstawił wnioski z wizyty komisji Rady w nowo otwartym szpitalu. - Na oddziale dziecięcym i OIO-nach jest zimno. Łatwo zauważyć, że założono tam za małą ilość grzejników. Doszły do nas również sygnały, że szpital nie posiada rezerwowej instalacji elektrycznej. Pani Teresa Godlewska stwierdziła, że w nowym szpitalu, "nie ma nic nowego", bo nadal brakuje oddziału ortopedycznego, okulistyki, laryngologii i sochaczewianie są wciąż zdani na sąsiednie miasto. Pytała o możliwość zorganizowania małych oddziałów w najbliższej przyszłości. Przewodniczący Olejnik pytał

o szanse na zapewnienie mieszkańcom nowym lekarzom-specjalistom, których chce pozyskać ZOZ.

Burmistrz Felczak przyznał, że temperatura panująca na niektórych oddziałach odbiega od tej, którą gwarantowała dokumentacja techniczna. Sprawa zgłoszona jest do inwestora zastępczego. Doraźnym, lecz skutecznym sposobem może być uszczelnienie okien. Awaryjne zasilenie szpitala z pewnością ma, jest to obowiązek, być może zostało włączone z małym opóźnieniem.

Jak poinformował przewodniczący Olejnik na ostatnim sejmiku wojewódzkim Sochaczew zgłaszał wniosek o nadanie naszym ONIom rangi wojewódzkich, proponowano również utworzenie oddziału internistyczno-kardiologicznego. Decyzje zależą od wojewody i stanowiska lekarza wojewódzkiego, na pewno jednak zapadną w tym roku. Być może uda się uruchomić na chirurgii stanowisko ortopedy.

Radna Godlewska pytała o losy budynków po starym szpitalu. Burmistrz przyznał, że w obawie by nie powtórzyła się historia chodakowskiego pałacyku miasto stara się już o pozyskanie obiektu od skarbu państwa a Zarząd zastanawia nad jego zagospodarowaniem. Wstępne koncepcje mówią o przeznaczeniu budynku interny na blok z małymi mieszkaniami, dla drugiego budynku szukany będzie dzierżawca strategiczny.

Dłuższą dyskusję wywołało pytanie o dojazd do nowo otwartego szpitala. Dyrektor Mazan przyznał, że każdego dnia otrzymuje w tej sprawie szereg propozycji od osób prywatnych i instytucji. Niektóre z tych pomysłów będą brane pod uwagę w przyszłości, na razie trasa i rozkład są już opracowane i nie ma możliwości wprowadzenia korekt. Każda wymaga bowiem dokumentacji i uzgodnień z Zarządem Dróg. Radny Julian Tasiński skrytykował trasę nowej linii - autobusy omijają ulicę 600-lecia i konieczna jest przesiadka na dworcu PKP. Pan Dariusz Dobrowolski pytał czy jest sens angażowania w obsługę dojazdów do szpitala taboru MZK, czy nie korzystniejsze byłoby uruchomienie

specjalnego mikrobusu, kursującego w systemie wahadłowym.

W drugiej części obrad raport z realizacji budżetu miasta za rok 1995 złożyła pani skarbnik Jolanta Brzońska. Zaskoczeniem dla wielu radnych była informacja o 2 milionach (20 miliardach starych złotych) nadwyżki budżetowej. Radny Zyżyński uznał nadwyżkę w tej wysokości za nie do przyjęcia, radna Agnieszka Tomaszewska pytała o działy, w których wydatki zostały zrealizowane znacznie poniżej projektowanego poziomu. Radną zdziwiły oszczędności w zakresie oczyszczania miasta i ochrony zieleni.

Radna Godlewska stwierdziła, że nadwyżka wynika z małej ilości informacji na temat realizacji budżetu przedstawianych przez Zarząd w ciągu roku. Burmistrz Popławski replikował, że duża część nadwyżki to przekroczone (o 4%) dochody. Zgłoszono wniosek o przedstawienie Radzie szczegółowych, kwartalnych relacji z wykonywania budżetu na rok 1996.

Pierwszy z rozpatrywanych na 18. Sesji projektów uchwał dotyczył stawek podatku od nieruchomości. Radny Dariusz Dobrowolski zaproponował by dla osób, które uiszczają podatek z góry (ustawa mówi o czterech kwartalnych ratach) wprowadzić kilkunastoprocentową ulgę. Propozycję tą poparli inni radni. Pojawily się jednak wątpliwości czy nowy punkt uchwały nie będzie kolidował z ustawą. Przypomniano również, że wszelkie ulgi mają wpływ na wysokość subwencji. Wniosek radnego Dobrowolskiego przepadł w głosowaniu. Zastrzeżenia radnego Barzyca budziła wysokość stawek dla przedsiębiorstw, godząca jego zdaniem w interes społeczny miasta dotkniętego bezrobociem. Ostatecznie projekt przeszedł w głosowaniu, przy 7 głosach wstrzymujących się i 1 przeciw. Mniej kontrowersji wzbudziły zaproponowane stawki podatku od środków transportu. Uchwałę przegłosowano wraz z poprawką sugerowaną przez komisję budżetową - obniżającą stawkę za samochód osobowy o pojemności skokowej silnika powyżej 2000 cm<sup>3</sup>.

dokończenie na str. 7

## Glazura Hurt-Detal

dealer **NORDBUDU,  
PARADYŻA, TARONY**  
oraz odbiorca  
dużych ilości  
z **ZZPC OPOCZNO**  
i importu

Zaprasza odbiorców detalicznych i firmy budowlane do sklepów firmowych:

1. Sochaczew, ul. Traugutta 23,

tel. (0-494) 228-65

2. Płońsk,  
ul. Targowa 32,  
tel. (0-23) 62-67-70

3. Sierpc, ul. Br. Tułodziekich 46,

P.H. JORAPOL - Płońsk,  
ul. Targowa 32

ZS-54



## OFERTA WIOSENNA

dla rolników, sadowników i warzywników  
Jedyny na Mazowszu skład dealerski nawozów

## HYDRO

nawozów bezpiecznych ekologicznie

produkowanych przez HYDRO NORSK - Norwegia

oferuje:

- ✓ saletrę wapniową - granulowaną,
- ✓ saletrę wapniowo - amonową z magnezem - granulowaną,
- ✓ nawozy wieloskładnikowe granulowane o różnych składach NPK (np. 14-10-18+ Mg; 16-16-16+ Mg; 21-8-11+ Mg; 6-16-26+ Mg),
- ✓ specjalistyczne nawozy ogrodnicze dla producentów warzyw, kwiatów i owoców.

Zapraszamy na zakupy, udzielamy szczegółowych informacji

GMINNA SPÓŁDZIELNA "SCH" SOCHACZEW  
ul. Kochanowskiego 60, tel/fax 240-87; 241-64.

ZS-47

# Ferie w mieście

Wydział Oświaty, Kultury i sportu Urzędu Miejskiego w Sochaczewie informuje, że w okresie ferii zimowych wszystkie szkoły podstawowe oraz placówki kulturalne i sportowe przygotowały różnorodne programy imprez dla dzieci i młodzieży pozostającej w mieście. Szczegółowe programy zostały wywieszone we wszystkich placówkach.

Szkoły będą organizowały zajęcia w salach i na świeżym powietrzu. Przewidywane są zajęcia sportowo-rekreacyjne, komputerowe, teatralne, muzyczne. Odbędzie się wiele turniejów w piłkę siatkową, koszykową, nożną,

tenisa stołowego, badmintonu oraz konkursy rysunkowe i muzyczne.

Szkoły przewidują również wyjazdy do teatru, na basen i do lasu połączone z kuligiem. Można będzie też prezentować swoje umiejętności łyżwiarskie na przygotowanych lodowiskach.

Natomiast ośrodki kultury i placówki sportowe zapraszają na wystawy, dyskoteki, spotkania muzyczne oraz zajęcia sportowe, rekreacyjne i tumieje. Odbędą się również zajęcia w sekcjach komputerowych, muzycznych, plastycznych, modelarskich, teatralnych oraz liczne konkursy i zabawy. Przewiduje się również wyjazdy do lasu, teatru i na kuligi.

Serdecznie zapraszamy do zapoznania się z poszczególnymi programami oraz do aktywnego udziału w wybranych imprezach.

## Plan imprez

### Miejskiej Biblioteki Publicznej w Sochaczewie

#### Filia nr 1 - ul.Zamkowa 4a

- 30.01. - Gry i zabawy sportowe - godz. 14.00
- 2.02. - Maski karnawałowe (prace z papieru) - godz. 14.00
- 3.02. - Bal maskowy - godz. 10.00
- 6.02. - Rozwiązywanie zagadek i łamigłówek - godz. 10.00
- 8.02. - Walentynki dla każdego (konkurs plastyczny), godz. 14.00
- 9.02. - Turniej warcabowy - godz. 10.00

#### Filia nr 4 - ul.Chopina 101

- 29.01. - "Zwierzaki z plasteliny" - godz. 11.30
- 30.01 - Turniej gier stolikowych i planszowych - godz. 11.30
- 31.01. - Ilustracje do książki Astrid Lindgren "Fizia Pończoszanka" - konkurs rysunkowy, godz. 11.30
- 1.02. - "Moje strofy" recytacja ulubionych wierszy i wierszyków", godz. 11.30
- 2.02. - "Album o zwierzętach" zajęcia plastyczne - godz. 11.30
- 5.02. - "Mądra sowa" - konkurs wiedzy - godz. 11.30
- 6.02. - Rozwiązywanie krzyżówek, rebusów, ukrytych rysunków, godz. 11.30
- 7.02. - "Krajobraz zimowy" wrywanki z papieru - godz. 11.30
- 8.02. - "Czy znasz te bajki?" - konkurs literacki - godz. 11.30
- 9.02. - Zabawa na zakończenie ferii, połączona z gramami, konkursami, minilistą przebojów, itp. godz. 11.30

#### Filia nr 6 - ul.Żeromskiego 39a

- 29.01. - "Papierowy narciarz" zabawa i zajęcia plastyczne - godz. 12.00
- 30.01. - "Opowiem wam bajkę" konkurs opowiadań fantastycznych, godz. 12.00
- 31.01. - "Poznajemy różne techniki robienia pacynek" zajęcia techniczne, godz. 12.00
- 1.02. - Miniturniej sprawnościowy - godz. 12.00
- 2.02. - Film dla młodzieży
- 5.02. "Balonowy ptaszek" - zajęcia plastyczno-techniczne - godz. 12.00
- 6.02. - turniej warcabowo - szachowy - godz. 12.00
- 7.02. - Projektujemy karnawałowe maski - zajęcia plastyczne, godz. 12.00
- 8.02. - Bal karnawałowy na pożegnanie ferii - godz. 12.00
- 9.02. - Film dla młodzieży - godz. 12.00

### Propozycje Muzeum Ziemi Sochaczewskiej

#### I Wystawy

1. "Pole Bitwy 1939 - 1945"
  2. "Sochaczew - Pradzieje okolicy, historia miasta"
  3. "Kość '95" - pokonkursowa wystawa rysunku satyrycznego
  4. "Szopka Bożonarodzeniowa i projekty Kart Świątecznych
  5. "Afganistan przed inwazją"
  6. "Tatry w fotografii Karola Pruskiego"
- Zwiedzanie: wtorki, czwartki, soboty, niedziele w godz. 10.00 - 17.00, środy, piątki - w godz. 10.00 - 15.00.

Uwaga: Dla młodzieży szkolnej z Sochaczewa i okolic wstęp wolny

#### II. Klub Modelarstwa redukcyjnego - codziennie w godz. 13.00 - 16.00

## Dodatkowe połączenia MZK do nowego szpitala.

### Dzień roboczy

#### Trasa: PKP-600-lecia-Trojanów-Chemitex-Szpital

PKP: 6.14

600-lecia k. ul.Nowej: 6.19

Trojanów: 6.23

Chemitex: 6.30

Szpital: 6.40

#### Trasa: PKP-Traugutta-Szpital

PKP: 7.00, 7.30, 9.05, 10.05, 10.50, 12.18, 12.42, 14.05, 14.40, 15.25, 16.30, 18.15, 19.30, 20.30

Traugutta: 7.05, 7.34, 9.10, 10.10, 10.55, 12.23, 14.10, 14.45, 15.29, 16.35, 18.20, 19.35, 20.35

Szpital: 7.12, 7.41, 9.17, 10.17, 11.02, 12.30, 14.17, 14.52, 15.37, 16.43, 18.28, 19.43, 20.43

### Dzień świąteczny

#### Trasa: PKP-600-lecia-Trojanów-Chemitex-Szpital

PKP: 6.15, 7.20, 8.30, 9.30, 10.30, 11.20, 12.05

600-lecia k. ul. Nowej: 6.19, 7.24, 8.34, 9.34, 10.34, 11.24, 12.09

Trojanów: 6.23, 7.28, 8.38, 9.38, 10.38, 11.28, 12.13

Chemitex: 6.29, 7.34, 8.43, 9.43, 10.43, 11.33, 12.19

Szpital: 6.40, 7.43, 8.52, 9.52, 10.52, 11.42, 12.27

#### Trasa: PKP-Traugutta-Szpital

PKP: 14.20, 15.20, 16.20, 17.30, 18.30, 19.30, 20.40,

Traugutta: 14.25, 15.25, 16.25, 17.35, 18.35, 19.35, 20.45

Szpital: 14.33, 15.33, 16.33, 17.43, 18.43, 19.43, 20.53

III. Pracownia Konserwacji - zaprasza chętnych do nauczenia się konserwacji eksponatów - wtorek, czwartek w godz. 10.00 - 12.00

#### IV. Wycieczki - z cyklu poznajemy zbiory innych muzeów

- 2.02. godz. 9.00 - Łowicz - Łęczycza (w programie: zwiedzanie Muzeum - Zamku w Łęczycy, Muzeum w Łowiczu)

- 9.02. godz. 9.00 - Wycieczka do Kampinoskiego Parku Narodowego (w programie: zwiedzanie Muzeum, spacer ścieżką dydaktyczną, ognisko).

Zapisy na bezpłatne wycieczki autokarowe muzeum przyjmuje codziennie od 29 stycznia.

Uwaga: Na wycieczki zapraszamy dzieci i młodzież w wieku 7-18 lat.

#### V. Konkursy

29.01.- 9.02. - Konkurs pod hasłem "Czy znasz Ziemię Sochaczewską?" (10 pytań przez 10 dni przy współudziale radia Fama)

#### VI. Prelekcje, pogadanki, spotkania, odczyty, filmy

30.01. godz. 11.00 - "Polskie Siły Powietrzne w Wielkiej Brytanii - prelekcja i film dok. o pilocie W.Urbanowiczu, d-cy Dywizjonu 303 i uczestniku walk w Chinach w latach 1944-1945.

31.01. godz. 11.00 - Spotkanie z p.Karolem Pruskim - "Sekrety i tajniki współczesnej fotografii".

1.02. godz. 11.00 - Prelekcja z cyklu "Wielkie bitwy historii" - Little Big Horn 1876 i fragmenty filmu - "Fort Apache".

5.02. godz. 11.00 - Prelekcja - "Zabytki Sochaczewa"

6.02. godz. 11.00 - Prelekcja - "Wojsko Polskie na Płw. Apenińskim" i film dok. "Gen.Anders i jego żołnierze".

7.02. godz. 11.00 - Pogadanka - "Przyroda Ziemi Sochaczewskiej" oraz film przyrodniczy

8.02. godz. 11.00 - Prelekcja - "Szlakiem Fryderyka Chopina na Mazowszu" oraz film.

Zapraszamy

### Koleżance

## Ewie Falencie

wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu śmierci

## Ojca

składają  
pracownicy Urzędu Miejskiego w Sochaczewie.

ZS-49

## Dodatkowe połączenia MKZ z nowego szpitala.

### Dzień roboczy

#### Trasa: Szpital-Traugutta-PKP

Szpital: 6.40, 7.15, 7.50, 9.25, 10.25, 11.22, 14.25, 15.10, 15.40, 17.20, 19.17, 20.10, 21.15

Traugutta: 6.47, 7.23, 7.58, 9.33, 10.33, 11.30, 14.33, 15.18, 15.48, 17.28, 19.26, 20.19, 21.22

PKP: 6.52, 7.27, 8.03, 9.38, 10.38, 11.35, 14.37, 15.22, 15.52, 17.33, 19.30, 20.23, 21.27

### Dzień świąteczny

#### Trasa: Szpital- Traugutta-PKP

Szpital: 6.40, 7.43, 8.52, 9.52, 10.52, 11.42, 12.27, 14.40, 15.55, 16.53, 17.55, 19.16, 19.55, 21.15

Traugutta: 6.48, 7.50, 8.59, 9.59, 10.59, 11.49, 12.34, 14.49, 16.04, 17.02, 18.03, 19.24, 20.04, 21.23

PKP: 6.54, 7.54, 9.03, 10.03, 11.03, 11.53, 12.38, 14.54, 16.08, 17.06, 18.07, 19.30, 20.08, 21.27

Z dniem 1 lutego b.r. kursowanie linii nr 1 zostaje przystosowane do potrzeb nowo wybudowanego szpitala miejskiego przy ul. Gawłowskiej.

**PRACA! PRACA! PRACA!**

## Daewoo Electronics Manufacturing,

zakład produkujący 2500 telewizorów dziennie, poszukuje chętnych do pracy w nowym zakładzie sprzętu AGD (pralki). Wymagana znajomość zagadnień elektroniki, mechaniki i elektryki.

### Oczekujemy:

- pań po szkole podstawowej lub innej w wieku do 35 lat
- panów w wieku do 30 lat z uregulowanym stosunkiem do służby wojskowej.

Mile widziana znajomość języka angielskiego. Istnieje możliwość dowozu samochodem zakładowym.

### Należy złożyć:

1. podanie
2. życiorys
3. świadectwo szkolne
4. jedno zdjęcie

### Adres :

05-800 Pruszków  
ul. Paźniewska 18  
Tel. 758-11-00 wew. 122 fax 128-40-00  
Prosić o kontakt z panią Teresą Stryjak.

ZS-21



### Radio "Fama" UKF 67,34 MHz

- Biuro ogłoszeń i reklam - Sochaczew, ul. Żeromskiego 16, tel. 256-46
- Studio - Sochaczew, Chodakowska 10, tel. 228-19, fax (warszawski) 25-13-79

## "Społem" PSS Sochaczew

informuje Szanownych Klientów, że od dnia 27 stycznia do 17 lutego w pawilonie samoobsługowym przy ul. Pokoju odbędzie się wielka promocja kawy capuccino o różnych smakach, kakao rozpuszczalnego, jak również herbaty owocowej w dużym asortymencie.

Sprzedaż promocyjna połączona będzie z degustacją. Zapewniamy Państwa o prowadzeniu sprzedaży promocyjnej także innych artykułów spożywczych w późniejszych terminach.

**Zapraszamy  
i życzymy udanych zakupów**

ZS-43

### Szansa dla Ciebie

## Kształcimy w zawodach poszukiwanych na rynku pracy

### Zaoczne Studium Policealne dla Pracujących w Sochaczewie i Zaoczne Technikum Zawodowe dla Pracujących w Sochaczewie

przyjmuje zapisy na następujące kierunki nauczania:  
**Do Studium - kierunek ekonomiczny z informatyką.**

#### Specjalności:

- \* księgowość
- \* organizacja i zarządzanie p-tw
- \* bankowość

Nauka trwa 2 lata. Wymagane jest ukończenie szkoły średniej.

**Do Technikum - kierunek ekonomiczny z informatyką**

#### Specjalności:

- \* księgowość
- \* organizacja i zarządzanie p-tw
- \* bankowość

**- kierunek mechaniczny**

#### Specjalność:

\* naprawa i eksploatacja pojazdów samochodowych  
Nauka trwa 3 lata. Wymagane jest ukończenie zasadniczej szkoły zawodowej, dla kierunku samochodowego zgodnie z profilem nauki. Do obydwu szkół przyjmujemy bez egzaminów na semestr zaczynający się w lutym 96 r. Nauka jest odpłatna - bardzo niskie opłaty miesięczne. Szkoły posiadają znakomite wyposażenie dydaktyczne. Zajęcia odbywają się na zasadzie zjazdów co dwa tygodnie, w soboty i niedziele od godz. 9.00.

Podanie składa się na druku szkolnym, do którego należy załączyć życiorys, świadectwo ukończenia stosownej szkoły i dwa zdjęcia. Pobierane jest wpisowe.

Podania przyjmujemy i informacji udzielamy w dni robocze od godz. 8.00 do godz. 16.00 w:

- Siedzibie Szkoły w Sochaczewie, ul. H. Sawickiej 5, tel. 224-61 (Szkoła Podstawowa nr 3)
- Ośrodka Kształcenia Zawodowego w Sochaczewie, ul. Warszawska 35, tel. 234-73.

ZS-51

# Obwodnica a mieszkańcy

## dokończenie ze strony 1

Imponujący wygląd nowej trasy nie przekonał zebranych do akceptacji propozycji, czemu dali wyraz w dyskusji, której poświęcono resztę czasu. Pytania były liczne. Mieszkańców Boryszewa interesował problem ochrony środowiska i stref ochronnych przy nowej obwodnicy, sprawa funduszy na budowę, odszkodowań za wyburzone domy, chcieli znać szczegóły, padły nawet z ich strony propozycje budowy drogi w innym miejscu. W każdym razie ludzie rwali się do mikrofonu.

*Dlaczego budujecie przez miasto a nie, jak nazwa wskazuje, na jego obwodzie, może chodzi o jak najniższy koszt?* - wyraził swą wątpliwość pan Nalej. Burmistrz Felczak wyjaśnił, że miasto przy tak niekorzystnej formie zabudowy (rozciąga się na 14 kilometrów) trzeba jakoś przejść. Ponadto w wypadku takiego właśnie rozwiązania komunikacyjnego możliwy jest jego rozwój. Pan Zasuwa dodał, że sporny termin "obwodnica" jest umowny, by uniknąć pojęcia "nowego przebiegu drogi krajowej nr 2 przez Sochaczew".

Ludzi interesowała opinia Ministerstwa Ochrony Środowiska na temat spornej drogi. *Czy brano pod uwagę, że teren się tu obniża i spaliny będą stały? Dlaczego przy omawianiu tak istotnej sprawy nie ma nikogo z działu Ochrony Środowiska?* - dopytywał się pan Kuśmirek. Dodatkowo pytano o strefy ochronne, które zgodnie z przyjętymi na zachodzie Europy konwencjami wynoszą 600 metrów (po 300 z każdej strony). Polska konwencja tej nie ratyfikowała, ale niemożliwe jest wybudowanie czegokolwiek bez spełnienia określonych wymogów. Władze podkreśliły fakt, że na początku lipca ubiegłego roku ocenę oddziaływania inwestycji na środowisko zlecono firmie TRANSPROJEKT. Wybrano to właśnie biuro projektowe, ponieważ wpisane jest ono na listę Ministerstwa Ochrony Środowiska. Około 15 kwietnia, po dostarczeniu przez

miasto szczegółowych map, ocena będzie gotowa.

W imieniu mieszkańców Zatorza, które obwodnica podzieliłaby dokładnie na pół, głos zabrał pan Ciećwierz. Powiedział, że Zatorze zawsze było traktowane po macoszemu, ponieważ dopiero od ubiegłego roku jest tu wodociąg, kanalizacja będzie w 96, a drogi leśnawe, bliskość trakcji kolejowej i lotniska w Bielicach wystarczająco utrudniają życie. *Mieszkańcy Zatorza są przeciwni - mówili - Prosimy, aby ludzie planujący tę inwestycję ominęli ten teren. Ci, którzy dostaną odszkodowanie wprowadzą się. Chodzi o ludzi, których domostwa pozostaną w bezpośredniej bliskości drogi.*

Kontrowersję wzbudził fakt, że jeszcze dwa lata temu w miejscu, gdzie ma być trasa szybkiego ruchu wydawano pozwolenia na budowę i ludzie budowali, o czym mówił pan Kuśmirek. Julian Zasuwa wyjaśnił, że Sochaczew miał opinię nierozwiązywalnego układu komunikacyjnego i poważniejsze plany pojawiły się dopiero w latach dziewięćdziesiątych. Jesienią 93 r. mówiono o nich w Radiu Fama, pisano w Ziemi Sochaczewskiej, każdy zainteresowany mógł przyjść do urzędu i porozmawiać. Z kilku wariantów wybrano najbardziej optymalny. W okolicach Sochaczewa jest duża gęstość zaludnienia i nie znajdzie się miejsc bez domów. Trasy w powietrzu wybudować nie można.

Zarzut braku precyzyjności odpowiedzi i zbyt małej ilości szczegółów pod adresem władz miasta wysunął pan Jędrzejewski. Paradoksalność sytuacji wyjaśnił burmistrz Felczak mówiąc, że obwodnica jest w sferze planów - jest jeszcze zbyt dużo niewiadomych, nie ma projektu budowlanego ani technicznego. A spotkanie zorganizowano, by usłyszeć opinie mieszkańców.

Z drugiej strony pan Rozmarynowski wyraził obawę, że podjęcie poważnych kroków na wyższych

szczeblach, dokonywanie pomiarów, badania wpływu inwestycji na środowisko świadczy o zaawansowaniu prac i władze miasta informują mieszkańców jedynie o faktach. Czy mieszkańcy będą mieli coś do powiedzenia? Sochaczew nie jest miastem na tyle bogatym, aby bez pomocy z zewnątrz podjął się budowy tak kosztownej trasy. Nadarzyła się okazja pozyskania pieniędzy więc oczywistym jest, że władze robią przymiarki. Ponadto rozwiązanie sprawy komunikacji nie może dłużej czekać.

To tylko niektóre sprawy, poruszane na tym burzliwym dwugodzinnym spotkaniu. Były głosy wyważone, ale też i pełne napięcia. Padło wiele pytań - począwszy od wnikanika w szczegóły techniczne, skończywszy na prostym: "Te dostanę za mój dom", czy "Które budynki pójdą pod młotek". Na wiele z nich nie udzielono zadowalających odpowiedzi, bo sprawa jest

w sferze projektów i na mówienie o szczegółach jest jeszcze za wcześnie. Na propozycję mieszkańców innej trasy obwodnicy, która biegłaby przez Komelin pan Zasuwa powiedział: *III wariantu na dziś nie ma i w moim przekonaniu nie będzie.*

Ludzie zasugerowali, by zrobić następne spotkanie, a skoro sprawa jest nieprzesądzona władze winny wziąć pod uwagę opinie mieszkańców. Szkoda tylko, że nie wszyscy mieli szansę swoje racje wyłożyć, bo przy mikrofonie ciągle te same osoby. Zasadnym jest więc pytanie czy spotkanie nie zostało zdominowane przez grupę przeciwną wszelkim posunięciom władz? Denerwowały też przydługie popisy krasomówcze i sądy oparte ewidentnie na prawdach i półprawdach. Najważniejsze jest jednak to, że dialog się zaczął.

**Beata Woźniak**

## POCZTA

W piątek 19 stycznia 96 r. w Szkole Podstawowej nr 2 miało miejsce spotkanie, z serii "czarnych komedii", władz miasta z mieszkańcami Zatorza oraz Boryszewa w sprawie lokalizacji i budowy obwodnicy. Pomimo tego, że burmistrz miasta - w sposób jak najbardziej przyswajalny przedstawił koncepcję budowy nowej ulicy - nie spotkał się ze zrozumieniem kilku "krzykaczy" z Zatorza, ludzi, którzy nie rozumieją lub nie chcą zrozumieć problemów czterdziestotysięcznego miasta oraz ościennych gmin, a widzą tylko swój czubek nosa.

Pseudodyskusję rozpoczęli oni pytaniami w stylu: ile to panowie z Urzędu Miasta na tym zarobią, jak bardzo będzie zanieczyszczone środowisko, czy duży będzie hałas oraz jak sobie poradzą finansowo osoby wysiedlane - zastrzegając przy tym "nas to nie dotyczy".

Niezrozumiałym jest to, że osobom tym będzie przeszkadzał szum ulicy, a nie przeszkadzał im w wybudowaniu domów i zamieszaniu w nich hałas przejeżdżających opodal pociągów (w odległości 50-100 m od domów) oraz startujących samolotów (przedłużenie pasów startowych lotniska Bielice). Jeszcze bardziej zaskoczyła mnie wypowiedź pana, który przedstawił się jako nauczyciel. Jego dom rodzinny stoi po jednej stronie torów, obecnie mieszka po drugiej. Przez tyle lat nie zdołał znaleźć sobie cichego i spokojnego miejsca do zamieszkania - a obecnie przeszkadza mu będzie szum ulicy. Tereny przy nowo budowanej ulicy kojarzą mu się z domami publicznymi. Ciekawe z czym mu się kojarzy przez niego wykładany przedmiot.

Zabrał też głos pan, który opowiedział życiorys ojca i swój oraz kawałek historii Polski. Tylko zapomniał powiedzieć, że od wczesnej jesieni do późnej zimy na jego posesji jest skład cebuli, której zapach "oczyszcza" powietrze okolicznym sąsiadom, a od planowanej ulicy mieszka około 400m.

Z planami budowy drogi nie zgadzała się Pani, która ma mieszkanie w centrum miasta, a dom buduje na Malesinie oraz Pani, która ma piękny dom z wilgocią i własnościowe mieszkanie w Warszawie.

Na tej sali były osoby, które cały czas wśród mieszkańców Zatorza rozsiewają pogłoski, jaką to karą i utrapieniem będzie ta nowa ulica. Podpisy składają te same osoby, które podpisywały się pod protestami wobec budowy "ulicy" koło stacji PKP. Nasuwa się prosty wniosek - oni nie akceptują żadnego rozwiązania. Szkoda że ta Pani (bohater - tchórz) nie miała cywilnej odwagi zasięgnąć informacji od kompetentnych osób. Ale cóż, przecież nie liczy się dobro miasta oraz ościennych gmin tylko dochody ze sklepu dla siebie.

Czy Ci ludzie znają problemy miasta oraz gmin? Czy wyobrazili sobie co się stanie, gdy będzie korek na ulicy Warszawskiej i karetka pogotowia, czy straż pożarna nie zdąży na czas? (a może to oni będą potrzebować pomocy). Wtedy to będzie wina p. Burmistrza, Zarządu Miasta, bo (bohater-tchórz) nigdy nie powie moja wina, bo nie chce budowy nowej ulicy, nie akceptuje rozwoju miasta. To ludzie, którzy widzą tylko swój czubek nosa i cenią swoje korzyści materialne. Podsywają się, że występują w imieniu Zatorza - co jest nieprawdą, mają decydować o teraźniejszości, przyszłości i rozwoju miasta. Ja, mieszkanka Boryszewa, która przeżyłam już ponad pół wieku wstydę się z tych egoistów. Planowana ulica przechodzi 50 może 100 m od mojej posesji. Ale godzę się z tym i wcale nie myślę ani ja, ani moi sąsiedzi protestować. Takie są prawa tego świata - jeden korzysta, drugi traci, jeden płacze, drugi się cieszy.

Przedstawiciele Urzędu Miasta przepraszam za te obelżywe słowa wypowiedziane przez pseudodyskutantów. Oni nie znają słowa przepraszam, potrafią tylko obrażać, gwizdać i śmiać się. Cóż, to też pewien stopień kultury.

**Mieszkanka Sochaczewa**

## Zespół Opieki Zdrowotnej w Sochaczewie

**posiada do wynajęcia lokal o pow. 32,2 m<sup>2</sup> w Szpitalu przy ul. Batalionów Chłopskich 3/7 z przeznaczeniem na kiosk - kawiarnię. Lokal posiada inst. elektr., c.o., wodę zimną i ciepłą.**

**Cena wywoławcza za 1m<sup>2</sup> powierzchni 25,00zł.**

Osoby zainteresowane prosimy o składanie ofert pisemnych w zamkniętych kopertach z oznakowaniem "Kiosk", na adres ZOZ Sochaczew ul. Batalionów Chłopskich 3/7 do dnia 8.02.1996 r. Bliższych informacji udziela Sek. Gosp. nr telef. 230-85, 232-72.

ZS-52



# Kości zostały... wręczone

**W** ostatni piątek o godzinie 15, (jak to mówił nasz redakcyjny kolega Sławek Burzyński - wybiła godzina zero - otworzyliśmy) pokonkursową wystawę rysunków satyrycznych na temat "Prasa lokalna". Do Muzeum Ziemi Sochaczewskiej goście przybyli licznie. Najbardziej ucieszyła obecność laureatów - Andrzeja Legusa, Leszka Ołdaka, Ireneusza Parzyszka, Mirosława Andrzejewskiego i Tomasza Rogowskiego.

Przyjechali nieraz z bardzo daleka właśnie do Sochaczewa. Przybyli również burmistrzowie Ireneusz Felczak, Stanisław Szulczyk, Stanisław Popławski, przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Olejnik, skarbnik Jolanta Brzóska i sekretarz Andrzej Wierzbicki z małżonką. MOK reprezentowała Halina Pędziejewska, Wojewódzki Dom Kultury - Bożena Witkowska, byli też pracownicy Muzeum i sympatycy gazety. Jak to w takich wypadkach bywa zaczęło się

*Z okazji wydania 250. numeru Tygodnika "Ziemia Sochaczewska" w imieniu władz samorządowych Miasta Sochaczewa składa Zespołowi Redakcyjnemu serdeczne gratulacje wraz z życzeniami dalszych sukcesów w pracy zawodowej oraz wszelkiej pomyślności w życiu osobistym.*

**Przewodniczący Rady Miejskiej  
Andrzej Olejnik**



Zdjęcia Beata Woźniak

## Uwagi Artystów

na temat wystawy zorganizowanej przez naszą gazetę, pracy rysowników i innych rzeczy.

### Andrzej Legus (I nagroda)

Gratuluje inicjatywy waszej gazecie. Nawet gdybym dostał jakieś symboliczne wyróżnienie w postaci róży, to bym i tak przyjechał. Chodzi o to, aby się spotkać z ludźmi. Zjawiłem się w Sochaczewie wcześniej, dwie godziny przed otwarciem wystawy. Zwiedziłem miasto, poszedłem sobie nad rzekę, trochę rzeczy sobie obejrzałem. Chciałem dowiedzieć się czegoś o ludziach, którzy tu żyją.

Czym się zajmuję w życiu? Wszystkim, co mi sprawa przyjemność w danej chwili - raz rysuję, raz piszę, rzeźbię. Ostatnio robiłem program dla telewizji. Najważniejsze, aby się nie nudzić. Choroba, jestem jeszcze strasznie młody i myślę, że zawsze tak będzie, że będą mógł szukać czegoś nowego. Dziś szczególnie fascynuje mnie rysunek satyryczny - powstaje jak wszystko tak obok, przy okazji. Ale myślę też o filmie animowanym, o tym żeby moje rysunki się ruszały. Mam nadzieję, że mój pierwszy film będzie wkrótce w telewizji, w programie "Alternativi". A za wasz konkurs po prostu dziękuję.

### Leszek Ołdak (II nagroda):

Cieszę się, że "Ziemia Sochaczewska" ogłosiła konkurs i oczywiście z tego, że zdobyłem nagrodę. Obecnie jest tak mało okazji do prezentacji rysunków satyrycznych, że chętnie korzystam z zaproszeń. Jest to jedyna okazja, by spotkać się z kolegami, wymienić spostrzeżenia. Rynek jest teraz bardzo wymagający, kiedyś żyłem z rysowania do gazet, dziś jest to niemożliwe. A i konkursów jakoś mało. Była próba stworzenia imprezy konkurencyjnej dla "Satyrykonu" - "Targów kultury i Satyry" w Olsztynie. Miała być to impreza cykliczna i rokroczna. Nie wiem czy to się uda? Więc tak naprawdę, poza Satyrykonem, jedynie Muzeum Karykatury i ośrodki lokalne organizują konkursy. Być może zostaną reaktywowane "Szpilki"? Dla mnie ważna jest każda szansa pokazania swoich prac.

Nietrudno zauważyć, że poziom rysunku satyrycznego w prasie jest słaby. Kiedyś było tak, że każda publikacja była jakby wygraniem małego konkursu. Obecnie wszystko funkcjonuje na innych zasadach. Wiem coś o tym, bo przez 8 lat sam byłem redaktorem graficznym lokalnej gazety w Opolu. Życie zmusza mnie do

robienia różnych rzeczy: opracowuję foldery, prospekty reklamowe i mimo że kiedyś byłem wrogiem komputera, dziś jest to moje narzędzie pracy.

Dobrze byłoby, gdyby konkurs "Kości" odbywał się, powiedzmy co 2 lata. Mam nawet pomysł na temat następnego - "Głupota". To szeroki temat i powiem szczerze, że od 20 lat rysuję głupotę. Do swojej ostatniej wystawy wymyśliłem takie motto - "Nigdy nie było tak głupio, żeby nie mogło być normalnie". Lubię ten temat, po prostu.

### Ireneusz Parzyszek (III nagroda)

W Sochaczewie jestem pierwszy raz i przypominam sobie, że kiedyś chciałem do waszego miasta choć na chwilę przyjechać. Skąd się to wzięło? Nie wiem, może z moich licznych pobytów w Warszawie - na dworcu zapowiadano liczne pociągi do Sochaczewa. Zastanawiałem się, jak daleko to jest i co to za miasteczko.

Prace wysłałem dlatego, ponieważ Sławek Burzyński dopisał ręcznie do zaproszenia, że czeka na moje rysunki. W innym wypadku



od okolicznościowych przemówień. Rozpoczął redaktor naczelny Janusz Sofulak, potem komisarz wystawy Sławomir Burzyński, kilka słów powiedzieli burmistrz Felczak i przewodniczący Rady Miejskiej - Andrzej Olejnik. Uwagami o ważności satyry w życiu podzielił się z zebranymi przewodniczący jury Janusz Rogulski - "O mały włos satyryk nie został prezydentem". Atmosfera zrobiła się zupełnie ciepła. Wręczono nagrody. Wyrzeźbione kości przypadły do gustu - jakby nie było stworzył je laureat ubiegłorocznego "Satyrykonu" Krzysztof Zieliński. Nagrodę dostał także komisarz wystawy Sławek Burzyński - "Kość nie - zgody", tylko znacznie większą i prawdziwą wołową (w folii, z kordką, jak należy). A ufundowali ją pracownicy Muzeum Ziemi Sochaczewskiej. Podobały się też popisy uczniów sochaczewskiej Szkoły Muzycznej - grali na akordeonach i na flecie.

No i można było obejrzeć zaprezentowane prace - były rozmowy uwagi. A panowie artyści dyskutowali o sztuce i nie tylko. Goście kręcili się przy zaimprovizowanym barku - smakowali mandarynki, winogrona, orzeszki i chipsy. Jak na wernisaż przystało nie zabrakło szampana.

Ponieważ wiele osób zaangażowanych było w organizację wystawy, nie sposób wymienić tu wszystkich. Redakcja dziękuje tym, którzy pomogli oraz wszystkim przybyłym na uroczystość. Do zobaczenia za rok.

(bew)

pewnie nie znalazłbym czasu, bo jestem zajęty. Non stop otrzymuję zaproszenia na tego typu imprezy, ale zwykle w kraju nie wystawiam. Z wyjątkiem "Satyrykonu" w Legnicy. Dla mnie jest to tym większa przyjemność, że od dłuższego czasu nie wysyłałem nic na konkursy w Polsce i kiedy się zdecydowałem, dostałem nagrodę.

Wystawa mi się podoba i podoba mi się pomysł. Ale nie wiem, czy jest sens organizowanie tego co roku. W każdym razie zareaguję na każde zaproszenie. Zwłaszcza, że widzę tutaj ludzi, którzy właściwie funkcjonują na wystawach. Tak, możecie na mnie liczyć.

**Tomasz Rogowski (nagroda Dyrektora MOK w Sochaczewie)**

Nie spodziewałem się, że będzie tu taka plejada znanych i uznanych satyryków. Jest wyjątkowo sympatycznie. Pełnym zaskoczeniem było, że dostałem nagrodę. Nie jestem zawodowym rysownikiem, to tylko moje hobby, choć czasem popłatne, bo publikuję sporo tych ryneków. Był czas, kiedy głównie z tego właśnie żyłem, teraz bardziej bawi mnie pisanie. Jestem dziennikarzem, korespondentem "Trybuny" w Koszalinie i Słupsku.

wysłuchały (bew) i (esa)

## dokończenie ze strony 2 Sesja Rady Miejskiej

Uchwalono również nowe stawki podatku od psów. Radny Tadeusz Kobek pytał w jaki sposób miasto ściągą opłaty od właścicieli czworonogów. W opinii radnego spora ilość tych osób podatku nie płaci. Skarbnik miasta wyjaśniła, że administracja budynków pomaga w sporządzaniu wykazu właścicieli psów. Informacje od, na przykład spółdzielni, jest podstawą do egzekwowanie należności. Gorzej jest w przypadku domów prywatnych, tu można liczyć tylko na solidność właściciela psa lub ... donos od sąsiada. Projekt zmian w pracy Urzędu Miejskiego przedstawił sekretarz miasta Andrzej Wierzbicki. Doświadczenia kilku lat wskazały na konieczność rezygnacji z pracu-

jących sobót. Na podobny system pracy przechodzą też urzędy sąsiednich miast.

Naczelnik Marianna Kalisiak zreferowała projekt uchwały o nowych stawkach czynszu w mieszkaniach komunalnych. Radni pytali o strukturę kosztu utrzymania mieszkań i jej wpływ na wysokość podwyżki i o zadłużenie lokatorów. Po wyjaśnieniach uchwała przeszła przy jednym głosie wstrzymującym się. W ostatniej chwili porządek obrad uzupełniono o dwa nowe projekty. Po burzliwej dyskusji Zarząd wycofał do uzupełnienia uchwałę o przejęciu z dniem 1 lutego wody od dłużnika miasta - zakładów "Chemitex". Nikt nie miał wątpliwości, że wobec deficytu wody,

## Protest

"Wobec przejawów jawnego naruszenia prawa, wobec ignorancji i nieobliczalnych w skutkach poczynań Urzędu Miasta Sochaczew na rzecz życia i zdrowia mieszkańców Wsi Kuznocin oraz na rzecz środowiska naturalnego, wyrażamy kolejny raz sprzeciw i oburzenie.

....Mieszkańcy wsi Kuznocin wnoszą o jak najszybsze zaniechanie nielegalnego procederu, tj. wysypywania odpadów komunalnych na prywatne ziemie Pana Suta. Zaznaczamy, że w sprawie tej trwa dochodzenie w Prokuraturze Rejonowej w Sochaczewie.

Nie wyrażamy również zgody na zmiany przestrzennego zagospodarowania gruntów wsi Kuznocin i przeznaczenia ich na wysypisko śmieci".

To fragmenty skierowanego do Burmistrza Miasta protestu podpisanego przez ok. 40 mieszkańców Kuznocina. Pismo podobnej treści otrzymał także Wójt Gminy Sochaczew, gdzie ma miejsce tymczasowe wysypisko śmieci. Do tej pory w zasadzie nielegalne.

Jeden z 9 przedstawicieli Kuznocina przypomniał, że w 1983 roku rozpoczynając budowę domu otrzymał zapewnienie, że wysypisko zostanie zlikwidowane za rok. Minęło tych roków ponad 10 i ono

przejęcie to jest koniecznością, wątpliwości budził brak szczegółowej informacji technicznej na temat przejmowanego ujęcia. Uchwała z postulowanym uzupełnieniem powróci na następnej sesji. Radni zdecydowali się też na zaskarżenie do NSA decyzji wojewody skierniewickiego uchylającego listopadowe zmiany w planie zagospodarowania przestrzennego miasta. (Chodzi o tereny wokół byłej Zatry i odebranie im statusu strefy ochronnej). Niemal jednogłośnie przeszły również uchwały w sprawie zniesienia opłat za parkowanie na drogach publicznych na terenie miasta, w sprawie przejęcia drogi lokalnej przy ulicy Staszica (obok dawnej Kaszarni) oraz uchwała popierająca starania wojewody i sejmiku wojewódzkiego o włączenie Skierniewic do warszawskiego rejonu telewizyjnego.

Ewa Safulak

funkcjonuje a Sochaczew nie ma innego miejsca składowania śmieci. To w Kuznocinie ma być do sierpnia 2.000 roku. Tak zapisano w umowie społecznej mieszkańców Kuznocina z władzami Sochaczewa.

Skąd więc ten protest? Nie pierwszy na pewno, ale tym razem zdeterminowany. Wpłaćcie miliard, albo wynoście się - powiedział p.Dymkowski, prezentując jedną z opinii mieszkańców wsi. Taki szantaż jest niepoważny - odpowiadał wiceburmistrz Stanisław Popławski.

Całość relacji w następnym numerze.

(js)

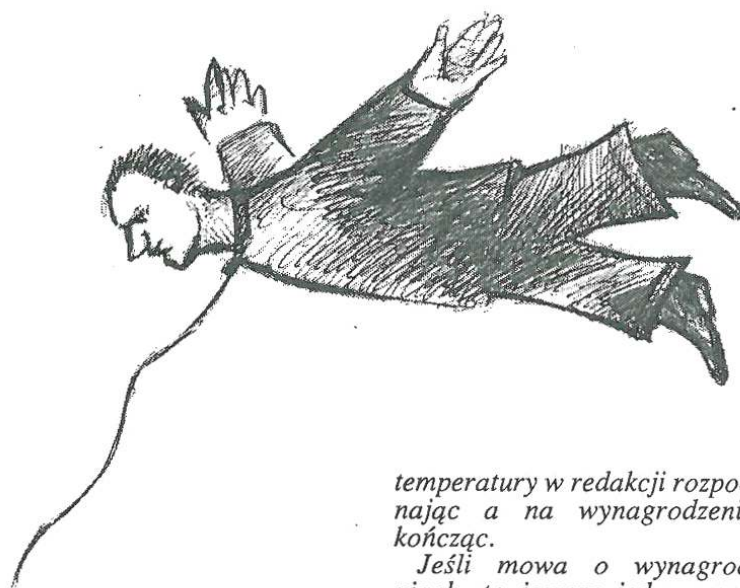


## Zasięg

*K*iedy młody jeszcze i nieznanym Joachim Lelewel wstąpił do konwiktów pijarów, ksiądz wykładający historię zapytał go, jak się nazywa.

- Lelewel - padła odpowiedź  
- Biedny chłopiec - zawołał ksiądz - ale nie martw się. Był tu już taki, co się też jękał, ale dało się go wyleczyć.

Kłopoty w prezentowaniu własnych myśli niekoniecznie wynikać muszą z naszych fizycznych ułomności. Konkurs satyryczny zorganizowany przez redakcję "Ziemi Sochaczewskiej" wygrał rysunek, na którym człowiek z mikrofonem w dłoni próbuje przeprowadzić rozmowę z psem na łańcuchu. Wywiad, mimo zainteresowania z obu stron, nie dojdzie pewnie do skutku, bo zasięg psiego łańcucha, a także dziennikarskiego kabla uniemożliwia zbliżenie. I wcale nie chodzi tu o jakieś erotyczne fanaberie. Zastanawiające jest zaś, dlaczego właśnie ten po-



dobal się najbardziej? Pewnie zadecydowała zawarta tu życiowa максима, że aby zostać usłyszonym trzeba szczekać najgłośniej. Albo ta, iż nie powinniśmy zanadto ufać facetom szarpiącym się na zbyt krótkiej uwięzi.

Z okazji tego samego konkursu na wysokości zadania stanęła również nasza władza. Dali nam Dali. Ja się nie jękam Dali nam album Salvadora Dali, z twórczością surrealistyczną, co dobrze oddaje charakter pracy naszej gazety. Od podbiegunowej

temperatury w redakcji rozpoczynając a na wynagrodzeniach kończąc.

Jeśli mowa o wynagrodzeniach, to jeszcze jedno wspomnienie z otwarcia satyrycznej wystawy. Jeden z laureatów w momencie odbioru nagrody zdradził wszystkim swoje wcześniejsze rozterki. Że niby teraz taka moda, by przeznaczać wygrane na jakieś szlachetne cele, że długo głowił się komu by tu przekazać swoją.

I dopiero patrol policji wybrał go z kłopotu, zatrzymując jego "malucha" w drodze do Sochaczewa i wlepiając mandat.

Sławomir Burzyński

# K o m u n i k a t

## Zarządu Miasta Sochaczew

**Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt. 6 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. nr 89, poz. 415) zawiadamia się, że projekt zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego m. Sochaczew obejmujący:**

- nieuciążliwe usługi telekomunikacji i łączności przy ul. Żeromskiego
- oraz "Prognoza skutków wpływu ustaleń w/w zmiany planu na środowisko przyrodnicze"

będą wyłożone do publicznego wglądu w dniach **1-21 lutego** br. w Urzędzie Miejskim **pok. 18 w godz. 8.00 - 16.00.**

Za Zarząd  
Przewodniczący Zarządu  
mgr inż. Ireneusz Felczak

ZS-48

# HURTOWNIA "ADAMPOL"

Sochaczew, ul. Żyrardowska 57

## DYSTRYBUTOR "TERRAVITA"

\* czekolady, kremy, napoje

## AUTO CZĘŚCI

\* do samochodów osobowych, dostawczych, ciągników siodłowych.

**Informacje, zamówienia tel. 241-22.  
Zapraszamy od 8.00 do 16.00.**

Sochaczew, ul. Żyrardowska 57

ZS-45

## Komunikat

Zarząd Gminy Rybno stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. Nr 89 poz. 415) oraz Uchwały Rady Gminy Nr VI /43/95 z dnia 20 grudnia 1995 roku zawiadamia o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w następujących granicach, przedmiocie i zakresie:

1. We wsi Nowy Szwarocin pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne z dopuszczeniem nieuciążliwych usług przeznaczyc część działki nr ewid. 35/2 dotychczas przeznaczonej jako teren obsługi gospodarki zwierzęcej.
2. We wsi Nowy Szwarocin pod tereny rolne przeznaczyc część działki nr ewid 35/2 dotychczas przeznaczonej jako teren obsługi gospodarki zwierzęcej.
3. We wsi Rybno pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne z dopuszczeniem nieuciążliwych usług przeznaczyc działkę nr ewid. 132/2 dotychczas przeznaczoną jako teren rolny.

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do w/w zmian planu. Wnioski na piśmie należy składać w Sekretariacie Urzędu Gminy Rybno pokój nr 11 w terminie do 15 lutego br.

Wniosek powinien zawierać imię, nazwisko (ewentualnie nazwę) i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Za Zarząd  
Przewodniczący Zarządu  
mgr Sławomir Nalborski

ZS-53



## OGŁOSZENIA DROBNE

- Tania tarcica, transport, ul. Lubiejewska. Tel. 232-39 po 16.00. ZS-573
- Sprzedam Stara izotermę lub poszukuję na niego pracy, tel. 254-57. ZS-1
- Poszukuję lokalu na działalność handlową w centrum Sochaczewa. Łowicz ☎ 37-74-03. ZS-11
- Sprzedam nowy dom w Sochaczewie, tel. 255-55. ZS-29
- Mieszkanie w centrum M-2 (35,5 m<sup>2</sup>) + garaż w centrum zamienię na większe, tel. 258-72 wieczorem. ZS-31
- Usługi kucharskie na wesela, chrzciny, komunie itp. Sochaczew ul. A. Asnyka 14 (oś. Asnyka k. Targowiska). ZS-33
- Czyszczenie dywanów, tapicek, tel. 135-74. ZS-37
- PHU Felix Wulkanizacja opon - montaż - serwis PHU Felix Jan Kazimierski 96-500 Sochaczew ul. 1 Maja 20 tel/fax. 220-82 oraz samochody ciężarowe (Tir) Dachowa k/Sochaczewa. ZS-41
- UWAGA Unieważnia się pieczęć: Instalatorstwo Sanitarne, ogrzewania, Roboty Remontowo-Budowlane, Rajmund Hałanicz, 96-500 Sochaczew ul. Kochanowskiego 35/43. ZS-42
- Poszukuję lokalu w centrum miasta na sklep. Wiadomość biuro ogłoszeń. ZS-44
- Sprzedam Forda Fiastę 1,1 Łowicz, tel. 37-44-22. ZS-46
- Sprzedam dom w Teresinie. Pow. 420 m<sup>2</sup>, o niekonwencjonalnych rozwiązaniach, w 2/3 wykończony. Działka 1200 m<sup>2</sup>. Telefon 0-24-62-32-23 po 20.00. ZS-50
- Przyjmę zlecenie lub dam zlecenie na zaworkowanie ziemi ogrodniczej. Posiadam zhałdowaną ziemię, potrzebna maszyna do workowania i torf. Tel. dom w godz. 7,00 - 9,00 (0-494) 13-138. ZS-55

Plac pod pawilon, sklep lub lokal nadający się na sklep - w centrum Sochaczewa -

**kupię,**

tel. 238-90 po 18.00.

ZS-2

**Biuro Ogłoszeń  
"Ziemi Sochaczewskiej"  
tel. 223-55  
Wystawiamy faktury VAT.**

# NIERUCHOMOŚCI

KUPNO-SPRZEDAŻ-WYNAJEM MIESZKAŃ I DOMÓW

**JAN KAZIMIERSKI,  
96-500 SOCHACZEW UL. 1-GO MAJA 20 TEL/FAX 220-82**

### AKTUALNIE W SPRZEDAŻY:

- \* działka rolna 2 ha - Strzyżew - cena: 5600 zł
- \* pomieszczenie na dział.gosp. 70m<sup>2</sup> - Sochaczew
- \* działka budowlana 6.000 m<sup>2</sup> Sochaczew
- \* pomieszczenia biurowe + dział.gosp. 200 m<sup>2</sup> -Sochaczew centrum
- \* działka 1583 m<sup>2</sup> (dzierżawa) - Malesin
- \* działka budowlana 611m<sup>2</sup> Sochaczew, cena 20 zł/m<sup>2</sup>
- \* działka 3662 m<sup>2</sup> - Sochaczew - cena: 10zł za metr
- \* działka w Chodakówku, 22 tys.m<sup>2</sup> po 2 zł za metr
- \* działka 1.5 ha w Sochaczewie, cena 5 zł/m<sup>2</sup>, (możliwość podziału)
- \* działka rolna 2 ha + budynek gospodarczy 200 m<sup>2</sup>, ok. Sochaczewa - cena 70 tys. zł
- \* działka rolna 2 ha 80 ar + budynki gospodarcze ok. Rybna - cena 45 tys. zł
- \* pomieszczenia biurowe - 22m<sup>2</sup>, Sochaczew
- \* działka 880m<sup>2</sup> + budynek gosp. 110 m<sup>2</sup>, Sochaczew, 35 tys. zł
- \* działki w Sochaczewie na dział.gospodarczą 1768 m<sup>2</sup>, 1383 m<sup>2</sup>, 10 zł za m<sup>2</sup>
- \* działki budowlane w Sochaczewie, 770m<sup>2</sup>. 944m<sup>2</sup>, Cena 13 zł/m<sup>2</sup>
- \* dom 160m<sup>2</sup> + działka 2300m<sup>2</sup>, Sochaczew. cena 98 tys. (ewentualnie wynajmę na 2-3 lata)
- \* działka bud. 924m<sup>2</sup>, cena: 10zł z m<sup>2</sup>, Sochaczew
- \* działka rolna 9 tys.m<sup>2</sup>, cena 12 zł za m<sup>2</sup>, Sochaczew
- \* dom 110m<sup>2</sup> + działka 1400m<sup>2</sup> przy trasie Łowicz-Sochaczew, cena 87 tys. zł.
- \* działka 1,3 ha przy trasie Łowicz-Sochaczew, cena 17 tys. zł.
- \* działka budowlana 900m<sup>2</sup> Sochaczew, cena 5 zł. za m<sup>2</sup>
- \* działka 3.980m<sup>2</sup> + budynek mieszkalny o pow. 90m<sup>2</sup> + zabud. gospodarcze, Nowa Sucha, cena 100 tys. zł.
- \* działka rekreacyjna, 700m<sup>2</sup>, cena: 3500.-, ok. Puszczki Kampinoskiej.
- \* działka budowlana, 730m<sup>2</sup>, ok. Sochaczewa, wieczyste użytkowanie. Cena 12 zł/m<sup>2</sup>.
- \* działka budowlana, 728m<sup>2</sup>, Karwowo, wieczyste użytkowanie. Cena 15zł/m<sup>2</sup>, rozpoczęta budowa.
- \* zamiana M-3, 60m<sup>2</sup>, Sochaczew na dom.
- \* działki budowlane od 600 do 1100 m<sup>2</sup>, cena 6 zł/m<sup>2</sup> - Rozłaziłów
- \* działka budowlana 788 m<sup>2</sup>, cena 10zł/m<sup>2</sup>, Karwowo
- \* działka 50 m<sup>2</sup> (wieczysta dzierżawa) + 2 lokale na działalność gospodarczą (o pow. 10 m<sup>2</sup> i 22 m<sup>2</sup>) w Sochaczewie, cena 18 tys. zł
- \* M-3 - 61,3 m<sup>2</sup> ok. Sochaczewa, cena 34 tys. złotych
- \* dom 80m<sup>2</sup> + budynki gospod. + garaż + działka 1000m<sup>2</sup>, Sochaczew, cena 65tys.zł
- \* młyn - kaszarnia pow. użyt. 1577m<sup>2</sup> + pow. magazynowa 578m<sup>2</sup>, działka 3314m<sup>2</sup>, cena 200tys.zł
- \* działki budowlane 1200m<sup>2</sup> (2szt.), cena 3zł/m<sup>2</sup>, Seroki Parcel
- \* działka budowlana 600m<sup>2</sup>, cena 16zł/m<sup>2</sup>, Sochaczew
- \* działka budowlana 2600m<sup>2</sup>, cena 5zł 50gr za m<sup>2</sup>, Rybno
- \* dom mieszkalny + piekarnia, Sochaczew, cena 300 tys. zł
- \* działka budowlana 780 m<sup>2</sup>, cena 12 zł za 1m<sup>2</sup>, Boryszew

**POSZUKUJEMY: mieszkań do wynajęcia**

**BIURO zaprasza, poniedziałek-sobota 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>**

ZS-20





# TYDZIEŃ W TELEWIZJI

## Czwartek 25.1.

### TVP 1

Kawa czy herbata? 7.45 VIP 8.00 Różowa Pantera - ser. 8.30 Kolory 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.20 Gimnastyka 9.30 Domowe przedszkole 9.55 Porozmawiamy o dzieciach 10.00 Prawnicy z Miasta Aniołów - ser. 10.45 Muzyczna Jedynka 11.00 Gotowanie na ekranie 11.20 To jest łatwe 11.30 Kwadrans na kawę 11.45 Życ bezpieczniej 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.15 Magazyn Notowań 12.40 Taki pejzaż 13.05 Między nami zwierzętami 13.30 Klipper: ona ma na imię "Oceania" 13.55 Zwierzęta świata - ser. dok. 14.30 Nasza klasa 14.50 Program dnia 15.00 Potop popu 15.30 Max Glick - ser. 16.00 Gawęda muzyczna Mistrza 16.25 Śmieciostyka 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.20 Filmidło 17.40 Klinika zdrowego człowieka 18.05 Tata major - ser. 18.30 Magazyn katolicki 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Nienykalni - ser. USA 21.00 Publicystyka 21.50 Diariusz 22.00 Studio sport - żywiarstwo figurowe 22.55 Jutro w programie 23.00 Wiadomości gospodarcze 23.15 Pegaz 23.40 Życiorys z celi śmierci - film dok. 0.25 Kobiety znad jeziora duchów - dramat chiński 2.05 Zakończenie programu

### TVP 2

7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.20 Poranny magazyn Dwójki 7.50 Akademia zdrowia Dwójki 8.00 Program lokalny 8.30 Dzieciaki, kłopoty i my - ser. 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 Panorama (w przerwie obrad) 14.55 Powitanie 15.00 Pod niebem Afryki - ser. 15.25 Akademia zdrowia Dwójki 15.35 Studio sport 16.00 Animals 16.30 5x5 - wygrajmy razem 17.00 Mniejszości narodowe - film dok. 17.20 Ulica żywych i umarłych - film dok. 17.40 Album rycerski 18.00 Panorama 18.10 Programy lokalne 19.05 Jeden z dziesięciu 19.35 Klub Pana Rysia 20.00 Program publicystyczny 20.50 Sport telegram 21.00 Panorama 21.35 Powrót nad Brazos - ser. USA 22.55 Między Apokalipsą a czytadłem 23.10 Kocham kino 0.00 Panorama 0.05 Kocham kino 1.00 Zakończenie programu

### POLSAT

7.00 HALOGRAMY 7.30 Kalambury 8.00 Czarodziejka z księżycą 8.20 Klub Lady Fitness 8.30 Grace w opałach 10.00 Za wszelką cenę - ser. 11.00 Kuba zaprasza 11.30 Pamiętnik nastolatki 12.00 W drodze 12.30 Link Journal 13.00 Czas na naturę 13.30 Plus Minus 14.00 Magazyn 15.00 HALOGRAMY 15.30 Grand Prix 16.00 Informacje 16.15 Tylko dla dam 16.45 I wszyscy razem 17.15 Trzy kwadraty 17.45 Webster atakuje 19.50 Informacje 20.05 Nieustraszone 21.00 Z ostatniej chwili 22.00 Informacje 22.20 Życie jak sen 22.50 Plus Minus 23.20 4x4 - mag. motoryzacyjny 23.50 Gillette World Sport Special 0.20 Prosto z Hollywood 0.50 Turbo TRANSGRAIMY 1.20 Zakończenie programu

## Piątek 26.1.

### TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.45 VIP 8.00 Moda na sukces - ser. USA 8.30 Mój program na antenie 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.25 Domowe przedszkole 10.00 Star Trek - stacja kosmiczna 10.45 Muzyczna Jedynka 11.00 Od niemowlaka do przedszkolaka 11.15 Zrób to tak, jak my 11.30 U siebie 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.15 Magazyn notowań 12.40 O człowieku! 13.00 Szkoła niejedno ma imię 13.05 Jesień jasna i wiosenna 13.25 Wiedzieć znaczy żyć 13.30 Teleplastikon 13.45 Tu jest ojczyzna 14.00 Jeśli nie Oxford, to... 14.10 Sekswizja 14.25 Bądź z nami 14.35 Tu jest ojczyzna 14.50 Program dnia 15.00 Muzyczna Jedynka 15.30 Moda na sukces 16.00 Riif 16.25 Ciuchcia 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.20 Tata, a Marcini... 17.30 Goniciec 17.45 Test 18.05 Randka w ciemno 18.50 Zulu Gula 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Niagara - film USA 21.40 Puls dnia 22.00 Studio sport - żywiarstwo figurowe 22.45 WC Kwadrans 23.05 Wiadomości 23.20 Jutro w programie 23.25 MdM 0.00 Różaniec zbrodni - thriller USA 1.40 Goniciec 2.00 Zakończenie programu

### TVP 2

7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.20 Poranny magazyn Dwójki 7.50 Akademia zdrowia Dwójki 8.00 Program lokalny 8.30 Pełna chata - ser. 9.00 Świat kobiet 9.30 Świat, który nie może zginąć - film dok. 10.00 Co jest grane? 10.25 Teatr TV - Ferdynand 12.50 Akademia zdrowia Dwójki 13.00 Panorama 13.20 Złoto Afryki - ser. 14.55 Powitanie 15.00 Wilczek - ser. 15.35 ge Martin - piąty Beatles 16.00 Studio sport - koszykówka NBA 17.00 30 ton! Lista, lista - lista przebojów 17.30 Pełna chata - ser. 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 19.05 Gra 19.35 Co jest grane? 20.00 Diana Ross i jej goście - prog. muz. 20.50 Sport telegram 21.00 Panorama 21.40 Niby na serio - prog. rozr. 22.15 Zapomnieć Wenecję - film prod. wł. 0.00 Panorama 0.05 Republika wspomnień - koncert 1.00 Zakończenie programu

## POLSAT

7.00 HALOGRAMY 7.30 Trzy kwadraty 8.00 Grand Prix 8.20 Klub Lady Fitness 8.30 Webster 9.00 Jastrząb atakuje 10.00 Za wszelką cenę 11.00 Tylko dla dam 11.30 Plus Minus 12.00 4x4 - mag. motoryzacyjny 12.30 Sztuka sprawiedliwości 13.00 Sport 14.00 Motowiadomości 14.30 Pamiętnik nastolatki 15.00 HALOGRAMY 15.20 Ye! Ye! Ye! 15.30 Ritchie Rich 16.00 Informacje 16.15 Kuba zaprasza 16.45 I wszyscy razem 17.15 Kalambury 17.45 Grace w opałach 18.15 Przygody Leona 18.45 Informacje 18.55 Statek miłości 19.50 Informacje 20.05 Strażnik Teksasu 21.00 Na celowniku 22.00 Informacje 22.15 Biznes tydzień 22.30 Ubiegłej nocy - film USA 0.05 Playboy 1.00 Disco Relax 1.45 Zakończenie programu

## Sobota 27.1.

### TVP 1

7.00 Eko-echo 7.15 Z Polski 7.30 Wszystko o działce i ogrodzie 7.55 Agrolinia 8.30 Powrót do przyszłości - ser. 8.55 Program dnia 9.00 Wiadomości 9.10 Ziarno 9.35 5-10-15 10.35 Kwant 10.55 Co wy na to? 11.00 Świat narciarstwa - ser. dok. 12.00 Wiadomości 12.10 Kraj 12.35 Koncert żywych 13.00 Walt Disney przedstawia 14.15 Studio sport - skoki narciarskie 15.20 Studio sport - żywiarstwo figurowe 16.25 Bill Cosby Show - ser. 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.25 Nowożeńcy 17.55 Swojskie klimaty 18.05 Dzień za dniem - ser. 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Ulica Dwudziesta Dziewiąta - film USA 22.00 Czar par - finał 0.00 Wiadomości 0.10 Sportowa sobota 0.30 Żaby - thriller USA 1.55 Big Man - ser. wł. 3.20 Zakończenie programu

### TVP 2

7.00 Panorama 7.10 Folkowe nuty 7.30 Tacy sami 7.50 Spotkanie z językiem migowym 8.00 Legendy Wyspy Skarbów - ser. 8.20 Powitanie 8.30 Program lokalny 9.30 Małe ojczyzny 10.15 Życie obok nas 10.30 Artur Rubinstein - impresja muzyczna 11.00 Dwa światy - ser. austr.-pol. 12.00 Walka o Jenny - dramat USA 13.35 Enklawy 14.00 Wydarzenie tygodnia 14.35 Słów cięcie, głębie 15.00 Familiada 15.30 Fitness Club - ser. pol. 16.00 Wielka Gra 17.00 Sea Quest II - ser. 17.55 Losowanie LOTTO 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.30 7 dni świat 19.05 Gra 19.35 Szalone liczby 20.00 Adam Zagajewski - film dok. 21.00 Panorama 21.30 Słowo na niedzielę 21.35 Camerata 2 22.05 Szalona kobieta na strychu - ser. 22.55 Studio sport - tenis 0.10 Panorama 0.15 Kropka, czyli rockowe podsumowanie 0.50 Zakończenie programu

### POLSAT

7.00 Statek miłości 8.00 W drodze 8.30 Moto-mysz z Marsa 9.00 Candy - ser. 9.20 Smakosze i rozkosze 9.30 Fashion TV 10.00 Rajska plaża 11.00 Różnice nie do pogodzenia - film USA 13.00 Konwój - film woj. USA 14.05 Oskar 14.35 Tylko dla dam 15.00 Magazyn 16.00 Informacje 16.15 Tytani - ser. dok. 17.00 As, dama, walet 17.55 Tragedia w Gwajanie - ser. 18.55 Disco Relax 19.50 Informacje 20.05 Na polu chwały - film USA 22.10 Godzina duchów - film ang. 23.55 Playboy 0.55 W piątek 13-ego - ser. 1.55 Zakończenie programu

## Niedziela 28.1.

### TVP 1

7.00 Rolnictwo na świecie 7.15 Tańce polskie 7.30 Notowania 8.05 Tęczy Music - Box 8.30 Droga do Avonlea - ser. 9.25 Teleranek 9.50 Tut Turu Company 10.00 Kukulkan 10.15 W starym kinie - Dźwięki muzyki - musical USA 12.00 Anioł Pański 12.20 Opinie 13.00 Wiadomości 13.10 Tydzień 13.40 Szklany dom 14.15 Północ - Południe - ser. 15.00 Studio sport - skoki narciarskie, żywiarstwo 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.20 Śmiechu warte 17.50 DTV 18.05 Dr Quinn - ser. 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Po latach w Angel Falls - ser. 21.05 Wieczór z Alicją 22.00 Sportowa niedziela 22.30 Racja stanu 23.00 We dwoje 23.35 Siostra Kenny - film biograficzny prod. USA 1.25 Wokół wielkiej sceny 2.10 Zakończenie programu

### TVP 2

7.00 Echa tygodnia 7.30 Po latach w Angel Falls - ser. 8.20 Słowo na niedzielę 8.30 Programy lokalne 9.30 Powitanie 9.35 Komentarz polityczny 10.00 Ojczyzna - polszczyzna 10.15 Ulica Sezamkowa 11.15 Teatr dla dzieci 12.00 Świat się śmieje - Powrót tajemniczego blondyna - kom. film. 13.20 Studio sport - tenis 14.15 Podróże w czasie i przestrzeni - ser. dok. 15.15 Familiada 15.40 Tischner czyta "Katechizm" 16.00 Powitanie 16.10 Bezdłuna wyspa 17.00 Beverly Hills 90210 - ser. 17.50 Halo Dwójka 18.00 Programy lokalne 18.10 Gra Artur Rubinstein - prog. muz. 19.05 Gra 19.35 Dzieła Szekspira w animacji 20.00 Linia specjalna 21.00 Panorama 21.35 Tajemnicze morderstwo Thelmy Todd - film biograficzny USA 23.10 Artur Rubinstein - Kocham życie - film dok. 0.40 Panorama 0.45 Zakończenie programu.

## POLSAT

7.00 Disco Relax 8.00 Jesteśmy 8.30 Opiekuńczy duszek 9.00 Candy - ser. 9.20 Smakosze i rozkosze 9.30 Maski 10.00 Disco Relax 11.00 Góry przeznaczenia 12.00 Stworki - film USA 13.30 Odyseja 14.00 Sztuka informacji 14.30 Dawni wojownicy - ser. 15.00 Benny Hill 15.30 Dżurny satyryk kraju 16.00 Informacje 16.15 Odmiana losu - film USA 18.15 Columbo 19.50 Informacje 20.05 Na południe 21.00 Czekając na światło - kom. USA 22.45 Na każdy temat 23.45 Profesor Wilczur - film pol. 1.15 Zakończenie programu

## Poniedziałek 29.1.

### TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.45 VIP 8.00 Moda na sukces - ser. 8.30 Teleferie - Ciuchciozima 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.25 Gimnastyka 9.30 Domowe przedszkole 9.55 Porozmawiamy o dzieciach 10.00 Doktor Quinn - ser. 10.50 Muzyczna Jedynka 11.00 Programik dla zwierzątek 11.20 Małe spojrzenie 11.30 Ludzki świat 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.15 Indeks 12.40 Szkoły za oceanem 13.05 Magazyn Notowań 13.20 Kuchnia 13.35 Wielka historia małych miast 14.00 Księga niewiedzy 14.10 Clipol 14.25 Dzieje Zamku Żupnego w Wieliczce 14.40 Heidrun 14.50 Program dnia 15.00 Drgawy 15.30 Moda na sukces - ser. 16.00 Ferie z miliardem 16.25 Baw się z nami 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.20 Forum 18.10 Murphy Brown - ser. 18.35 Powidoki Marka Nowakowskiego 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr Telewizji 21.45 Puls dnia 22.00 Tydzień prezydenta 22.10 Miniatury 22.20 MdM 22.40 Przegląd militarny 23.00 Wiadomości 23.20 Atlantic City - dramat 1.05 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego 2.00 Zakończenie programu

### TVP 2

7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.15 Poranny magazyn Dwójki 7.50 Akademia zdrowia Dwójki 8.00 Program lokalny 8.30 Zdrowko - ser. 9.00 Świat kobiet 9.30 Nasza wielka rodzina - ser. dok. 10.00 Krzyżówka 13-latków 10.25 Ferie na sportowo 10.35 Familiada 10.50 Skrzydła bliżej marzeń 11.25 Wspólnota w kulturze 12.00 Biografie - film dok. 13.00 Panorama 13.20 Tajny agent - ser. 14.10 Clipol 14.40 Muzyczne nowości Dwójki 14.55 Powitanie 15.00 Reboot - ser. 15.25 Akademia zdrowia Dwójki 15.35 Telewizyjny klub sportowy Dwójki 16.00 Twój telefon bezpieczeństwa 16.30 Być Mozartem 16.55 Ukochany kraj - ser. dok. 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 19.05 Koło fortuny 19.35 Krzyżówka 13-latków 20.00 Zdrowko - ser. 20.30 Auto 21.00 Panorama 21.30 Sport telegram 21.40 Przystanek Alaska - ser. 22.25 Ogród sztuk 23.00 Tropy 23.20 997 0.00 Panorama 0.05 Dawid Ojstrach - artysta ludowy 1.20 Zakończenie programu

### POLSAT

7.00 HALOGRAMY 7.30 Kalambury 8.00 Ritchie Rich 8.30 Grace w opałach 9.00 Na południe 10.00 Za wszelką cenę 11.00 Disco Relax 12.00 As, dama, walet 13.00 Jesteśmy 13.30 Tylko dla dam 14.00 Oskar 14.30 Kuba zaprasza 15.00 HALOGRAMY 15.30 Strachy z Transylwanii 16.00 Informacje 16.15 Twój lekarz 16.45 I wszyscy razem 17.15 Kalambury 17.45 Webster 18.15 Pomoc domowa 18.45 Informacje 18.55 Prawo Burke'a 19.50 Informacje 20.05 Film na telefon: "Hotel Bel Horizon", "Zdeptane marzenia" 22.00 Informacje i biznes informacja 22.25 Życie jak sen 22.50 Egzamin dojrzałości 23.50 Na każdy temat 0.50 HALOGRAMY 1.20 Zakończenie programu

## Wtorek 30.1.

### TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.45 VIP 8.00 Albert - piąty muszkietier - ser. 8.30 Teleferie - Ciuchciozima 8.55 Zimowy pamiętnik 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.25 Gimnastyka 9.30 Domowe przedszkole 9.55 Porozmawiamy o dzieciach 10.00 Most Brooklyński - ser. 10.50 Muzyczna Jedynka 11.00 Gielda pracy, gielda szans 11.20 Savoir Vivre inaczej 11.30 Videofashion 11.50 Prawnik domowy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.15 Magazyn notowań 12.45 Komputerowa szkoła II 13.00 Jedność natury - film dok. 13.30 Fantastyczne opowieści 13.45 Wynalazek 14.05 Co to jest GSM? 14.20 Łyk matematyki 14.35 Metro - technika i architektura 14.50 Program dnia 15.00 Stajnia 15.30 Nowe przygody Czarnego Księcia - ser. 16.00 Ferie z miliardem 16.25 Baw się z nami 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.20 On, czyli kto? 18.00 Nie z tego świata - ser. USA 18.30 Rewizja nadzwyczajna 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Podróż do Polski - film pol. 21.40 Puls dnia 22.00 Sejmograf 22.15 Program publicystyczny 22.50 Jutro w programie 23.00 Wiadomości 23.15 Świat jest literaturą 0.05 Żaba - film dok. 0.30 Oko w oko 2.00 Zakończenie programu

## TVP 2

7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.15 Poranny magazyn Dwójki 7.50 Akademia zdrowia Dwójki 8.00 Program lokalny 8.30 Fitness Club - ser. 9.00 Świat kobiet 9.30 Każdą chwilę dzieciom - ser. dok. 10.00 Wehikuł czasu 10.25 Ferie na sportowo 10.35 Familiada 11.00 Podróże w czasie i przestrzeni 12.00 Studio sport 12.20 Pozytywka 13.00 Panorama 13.20 Zakazana miłość - ser. 14.10 Rock oko 14.40 Muzyczne nowości Dwójki 14.55 Powitanie 15.00 Biały Kieł - ser. 15.25 Akademia zdrowia Dwójki 15.30 Studio sport 16.00 Przegląd kronik filmowych 16.30 5x5 - wygrajmy razem 17.00 Magazyn przechodnia 17.10 Myślenie ma przeszłość 17.40 W okolicie Stwórcy 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 19.05 Koło fortuny 19.35 Wehikuł czasu 20.00 Ognisko "Elita" 21.00 Panorama 21.30 Sport telegram 21.40 Pogotowie ekologiczne Dwójki 21.50 Reportery Dwójki przedstawiają 22.10 Nasi synowie - dramat USA 0.00 Panorama 0.05 Milena - film biograficzny 1.35 Zakończenie programu

### POLSAT

7.00 HALOGRAMY 7.30 Kalambury 8.00 Strachy z Transylwanii 8.20 Klub Lady Fitness 8.30 Webster 9.00 Prawo Burke'a 10.00 Za wszelką cenę 11.00 W drodze 11.30 Profesor Wilczur - film pol. 13.30 Sztuka sprawiedliwości 14.00 Twój lekarz 14.30 Link Journal 15.00 HALOGRAMY 15.30 Grand Prix 16.00 Informacje 16.15 Pamiętnik nastolatki 16.45 I wszyscy razem 17.15 Kalambury 17.45 Skrzydła bliżej marzeń 18.15 Kabaret 18.45 Informacje 18.55 Misja Eureka 19.50 Informacje 20.05 Powrót do Edenu II 21.00 Brygada Acapulco 22.00 Informacje i biznes informacja 22.20 Dolina lalek 22.50 Sport 23.50 Pieczone gołąbki - kom. pol. 1.35 Zakończenie programu

## Środa 31.1.

### TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.45 VIP 8.00 Moda na sukces 8.30 Teleferie - Ciuchciozima 8.55 Zimowy pamiętnik 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.25 Gimnastyka 9.30 Domowe przedszkole 9.55 Porozmawiamy o dzieciach 10.00 Sława - ser. 10.45 Muzyczna Jedynka 11.00 Poradnik petenta 11.15 9 i M 11.30 Razem czy osobno? 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.15 Magazyn Notowań 12.40 Trzeci wymiar, czyli polskie kino animowane 13.00 Bliżej sztuki 13.20 Eldorado 13.40 Zgadnij! Wykaż się! 13.45 Wielkie historie małych miast 14.25 Lumen 2000 14.50 Program dnia 15.00 Kraina łagodności 15.30 Moda na sukces 16.00 Ferie z miliardem 16.25 Teleferie - Baw się z nami 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.20 Miliard w rozumie 17.45 Z kamerą wśród zwierząt 18.05 Bank nie z tej ziemi - ser. pol. 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Ostatni skok - film USA 21.45 Puls dnia 22.00 Nowa Polska 22.20 Mam prawo 23.00 Wiadomości 23.15 100 lat kina 0.10 Z miłości i nienawiści - film prod. wł. 1.40 Lumen 2000 2.05 Zakończenie programu

### TVP 2

7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.15 Poranny magazyn Dwójki 7.50 Akademia Zdrowia Dwójki 8.00 Program lokalny 8.30 Wszystko, tylko nie miłość 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 Panorama (w przerwie obrad) 14.55 Powitanie 15.00 Podróże do wnętrza Ziemi z Willym Fogiem - ser. 15.25 Akademia zdrowia Dwójki 15.35 Pejzaże wsi polskiej 16.00 Zwierzęta wokół nas 16.30 5x5 - wygrajmy razem 17.00 Wzruszamy się na własnych filmach - film dok. 17.55 Losowanie LOTTO 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 19.05 Jeden z dziesięciu 19.35 Po rozum do głowy 20.00 Boże Narodzenie w Watykanie 21.00 Panorama 21.30 Sport telegram 21.40 Ekspres reporterów 22.10 Teatr Dwójki - Don Juan 23.40 Graffiti - film dok. 0.05 Panorama 0.10 XVI Przegląd Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu 1.10 Zakończenie programu

### POLSAT

7.00 HALOGRAMY 7.30 Kalambury 8.00 Grand Prix 8.20 Klub Lady Fitness 8.30 Skrzydła bliżej marzeń 9.00 Misja Eureka - ser. 10.00 Za wszelką cenę 11.00 Jesteśmy 11.30 Disco Relax 12.30 Pieczone gołąbki - film pol. 14.00 Maski 14.30 4x4 - magazyn motoryzacyjny 15.00 HALOGRAMY 15.30 Czarodziejka z księżycą 16.00 Informacje 16.15 Link Journal 16.45 I wszyscy razem 17.15 Kalambury 17.45 Grace w opałach 18.15 Gra o wszystko... z Billem Cosby 18.45 Informacje 18.55 Dallas 19.50 Informacje 20.05 Airwolf 21.00 Gliniarz i prokurator 22.00 Informacje i biznes informacja 22.25 Dolina lalek 22.50 Plus minus 23.20 Sztuka sprawiedliwości 23.50 Motowiadomości 0.20 Audio Grały 0.15 Zakończenie programu



## ♈ Baran 21.III. - 20.IV.

Zdenerwuje Cię postępowanie tak odpowiedzialnego, zdawałoby się, bliskiego Ci człowieka. Nie osądzaj pochopnie motywacji innych, a na spokojnie staraj się przyjmować wydarzenia. Na wyjaśnienia przyjdzie czas później. Panuj nad wyływem gotówki, bo do końca miesiąca daleko, a pomysły inwestycji nie jest najlepszy. W piątek żmudne, ale owocne spotkanie służbowe.

## ♉ Byk 21.IV. - 21.V.

Napotkasz na pewne trudności w pracy, choć nie tego można się było spodziewać. Poszukaj sojuszników - a możesz ich znaleźć - i postaraj się za wszelką cenę postawić na swoim. Na ustępstwa nie warto iść. Okaż też stanowczość w rodzinnym konflikcie. Ktoś liczy na Twoje wsparcie. Więc wesprzyj - ale tę właściwą osobę. O pomyłkę nietrudno. Zaczniij zwracać długi.

## ♊ Bliźnięta 22.V. - 21.VI.

Starasz się i starasz, ale te starania nie u wszystkich znajdują zrozumienie. Uciekasz - ale ucieczki są coraz mniej skuteczne i wymagają coraz większych nakładów sił. Z kogoś pewnie trzeba będzie zrezygnować. Porozmawiaj z kimś, kto Cię rozumie lepiej, niż myślisz. I przestań ustępować, bo wreszcie nie będzie już z czego ustąpić. Dużo zajęć w pracy, ale nie wymagających wysiłku.

## ♋ Rak 22.VI. - 22.VII.

Gorące dni w pracy, wiele presji, ale też wiele pochwał. Nie daj się wpędzić na tę huśtawkę, nie pozwól sobie szaleć z radości, to znów tonąc w rozpacz. Przyjmuj różne opinie z dystansem, ale też okazuj ludziom, co sądzisz o ich zdaniu. Zwłaszcza słowa krytyki warto skontrolować. Z dawną miłością spotkaj się w imię przyjaźni, pomóż, ale wiedz, że to dla Twoich uczuć bez znaczenia.

## ♌ Lew 23.VII. - 22.VIII.

Kłótnie kolegów pozostaw im samym, nie wtrącaj się do nieporozumień, które Ciebie nie dotyczą. Nie próbuj godzić zwaśnionych, nie podjudzaj, zachowaj obojętność. Będzie to trudne, ale i najkorzystniejsze. Urok Strzelca może zawrócić w głowie i jesteś na dobrej ku temu drodze. Tylko czy rzeczywiście wiesz, do czego chcesz doprowadzić? Czy raczej na razie o tym nie myślisz?

## ♍ Panna 23.VIII. - 22.IX.

Pracy będzie tyle, że nie znajdziesz czasu na odpoczynek, choć będziesz go potrzebować coraz bardziej i to nie z powodu przepracowania. "Zwałą się" na Ciebie kłopoty bliskich. Odnajdziesz w nich echo swoich trochę zapomnianych problemów, ale to wcale nie ułatwi Ci sytuacji. Na radę czeka Bliźniak, na wymierną pomoc - Byk. A Wodnik, zazdrosny o Twój czas, zaczyna się dąsać.

## ♎ Waga 23.IX. - 23.X.

Nie wiesz, gdzie włożyć ręce - ale to dobrze, ogrom zajęć świadczy bowiem o zaufaniu, jakim Cię obdarzono. Zatrósz się o dobre wypełnienie wszystkich zadań, a Twoje akcje jeszcze wzrosną. Nie oznacza to, że za pochwałami pójdą większe pieniądze. Osoba, z którą czujesz się wspaniale, zrobi coś, co wprawi Cię w zdumienie i zażenowanie. Przejdź nad tym do porządku dziennego.

## ♏ Skorpion 24.X. - 22.XI.

Wciąż w rozleniwieniu spokojnie przyjmujesz spóźnione życzenia noworoczne i składasz je krewnym i znajomym. W tym tygodniu dwa planowane spotkania przyniosą nowe, ciekawe znajomości, o których jak zwykle szybko zapomnisz. A jednak uważaj - przewinie się koło Ciebie ktoś, kto może wiele znaczyć. Jeśli nie od razu, to w przyszłości. Warto odnotować tę osobę w pamięci. Spaceruj!

## ♐ Strzelec 23.XI. - 21.XII.

Doskwierają Ci jeszcze skutki zlekceważenia zdrowia w początkach roku, ale to powinno szybko minąć, jeśli zachowasz się rozsądnie. Czujesz się wciąż pokrzywdzony, ale warto skorzystać z dobrej rady Bliźniaka, którą wciąż lekceważysz. Nie chce Ci się, ale zabierz się do pracy, spróbuj wykrzesać z siebie zaangażowanie. Masz dobre pomysły, realizuj je. Skorpion Ci pomoże.

## ♑ Koziorożec 22.XII. - 20.I.

Jeszcze trochę wysiłku trzeba będzie poświęcić zajęciom zawodowym. Sukces na miarę Twoich oczekiwań nie nastąpi od razu, ale jest pewny. Przyptyw gotówki już zauważyłeś w pierwszych chwilach nowego roku. Nie wydawaj pochopnie pieniędzy i rozejrzyj się uważnie, a finanse jeszcze się poprawią. Przyda Ci się więcej kontaktów towarzyskich. Ktoś myśli o Tobie ciepło.

## ♒ Wodnik 21.I. - 20.II.

Zupełnie zwyczajny i zupełnie spokojny tydzień. Będziesz mieć czas na zastanowienie się nad dalszymi planami zawodowymi. Spotkanie z Rakiem da Ci co nieco do myślenia. Nad jego propozycją naprawdę warto się zastanowić. Wybierz się na długi, zimowy spacer, tym razem w zupełnej samotności. Tego właśnie potrzebujesz najbardziej. Nie lekceważ ostrzeżeń Byka. On nie żartuje.

## ♓ Ryby 21.II. - 20.III.

Przyjaciół zwróci się do Ciebie z prośbą o pomoc. Nie jest mu łatwo, więc mimo pewnej urazy, jaką odczuwasz, spróbuj spełnić życzenia osoby, dla której wciąż jesteś kimś bardzo ważnym. Trzeba będzie porozmawiać z Koziorożcem, jeśli chcesz utrzymać swoje wpływy w rodzinie. Zanim popędzisz na romantyczną zimową randkę, ubierz się ciepło. Chwilę zadumy poświęć ... sobie.

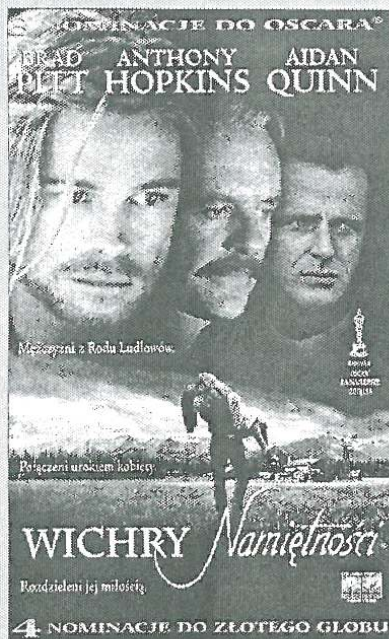
## VIDEO

### Wichry Namiętności

- dramat, reż. Edward Zwick, wyst. Brad Pitt, Anthony Hopkins, Julia Ormond

"Wichry Namiętności" miały ekranową premierę w Polsce w marcu 1995 r., zaledwie dwa miesiące po premierze amerykańskiej. Od razu stały się przebojem kinowym. Teraz wróciły w formie kasety. Jest to film z gatunku tych, które po prostu się lubi. Spełnia podstawowe warunki przeboju: znakomita narracja, ekologiczno-humanitarny temat, interesujące aktorstwo. Saga rodzinna, ściśle oparta na najnowszych dziejach Stanów Zjednoczonych. Jest skomplikowana tak jak skomplikowane

były lata wojenne, lata dwudzieste i trzydzieste. Łączą się tu wątki właściwe dla westernu, melodramatu, filmu gangsterskiego a nawet wojennego.



#### Lista przebojów

1. Po sąsiedzku - komedia (James Woods, Randy Quaid)
  2. Serce jak lód - melodramat (Danielle Auteuil, Emanuelle Beart)
  3. Seryjny zabójca - sensacja (Tobin Bell, Kim Delaney)
  4. Twarz w twarz ze śmiercią - dramat (Linda Hamilton, Larry Elikann)
  5. Pretty Woman - obyczajowy (Richard Gere, Julia Roberts)
- Na podstawie wypożyczalni "B&A" Sochaczew, ul.1 Maja 18

## Sposoby na przeziębienie

Zima jest porą roku, w której trudno o przeziębienie. Warto wiedzieć, co robić, aby się przed nimi uchronić oraz jak szybko i skutecznie leczyć.

Kaszel jest odruchem obronnym organizmu, który w ten sposób oczyszcza zaatakowany chorobą układ oddechowy. Kaszel leczymy głównie syropami i preparatami wykrztuśnymi (np. pectosolem). Popularny syrop tussipect zawiera m.in. wyciąg z tymianku, który powoduje wzmożone wydzielanie śluzu (łagodząc tym samym podrażnione błony), efedrynę (działającą rozkurczowo na oskrzela) oraz środki przeciwbakteryjne i wykrztuśne. Natomiast syrop bronchicum oparty jest wyłącznie na naturalnych składnikach (kwiat róży, tymianek, korzeń bledźca i pierwiosnka lekarskiego oraz miód). Pomocny może być również, przygotowany domowym sposobem, syrop z zebranych wczesną wiosną, młodych pędów sosnowych. Jasnozielone, młode pędy zaraz po zerwaniu układamy warstwami w słoiku i przesypujemy cukrem.

Ból gardła można znacznie złagodzić poprzez ssanie działających bakteriobójczo tabletek,

takich jak np.: sebidin, neo-angin, chlorochinaldin. Należy płukać gardło naparem z szalwii, gargarinem (1/2 - 1 łyżeczka na szklankę ciepłej wody) lub roztworem soli kuchennej (łyżeczka na szklankę wody). Ból gardła może być również objawem anginy lub ostrego zapalenia migdałów, a wtedy należy już skorzystać z porady lekarza.

Katar u dorosłych ustępuje najczęściej po 7 dniach. U małych dzieci, które nie potrafią jeszcze "wydmuchać" nosa, mogą wystąpić powikłania, np. zapalenie ucha środkowego. Współczesna medycyna nie dysponuje jeszcze skutecznym lekiem przeciwko katarowi. Środki, jakie można kupić w aptece, jedynie łagodzą dolegliwości. Dużą ulgę przy oddychaniu przynoszą krople do nosa, pomagają także inhalacje z rumianku lub wdychanie preparatu olbas oil. Podrażnienia i stany zapalne śluzówki łagodzą maści na bazie mentolu, kamfory i olejków eterycznych. Należy jednak uważać przy doborze kropli do nosa, ponieważ większość z nich uzależnia i ma działanie uboczne.

Bardzo pomocna może być ziołowa mieszanka przeciwko katarowi: owoc róży, kora wierzbowy, kwiat lipy, kwiat czarnego bzu i ziele wiaźówki. Z ziół przygotowujemy napar (łyżeczka ziół na szklankę wrzątku), słodzimy miodem lub sokiem malinowym i pijemy gorący.



## Halowy Turniej Piłkarski Seniorów o Puchar Burmistrza Miasta Sochaczew

### Piłka na parkiecie

W sobotę w hali MKS Orkan odbył się halowy turniej piłkarski seniorów, na którym bardzo dobrze wypadł zespół Orkanu zajmując pierwsze miejsce. Najlepszym piłkarzem wybrany został Piotr Zalejski (MKS Orkan), najlepszym bramkarzem Paweł Radzio (MKS Orkan), a królem strzelców z dziewięcioma bramkami Ireneusz Wacławek (Żyrardowianka). Mecz finałowy pomiędzy Orkanem a Żyrardowianką miał bardzo emocjonujący przebieg, ponieważ w przewidzianym regulaminem czasie rezultat brzmiał 4:4.

Wówczas zespoły przystąpiły do dogrywki, w której zwycięskiego gola dla naszego zespołu strzelił Piotr Zalejski. Trzecie miejsce zdobyła Pogoń Grodzisk, pokonując 5:0 RKS Mirków.

1. MKS Orkan Sochaczew I
2. Żyrardowianka Żyrardów
3. Pogoń Grodzisk
4. RKS Mirków
5. Mazur Gostynin
6. MKS Orkan Sochaczew II
7. Błonianka Błonie
8. Bzura Chodaków

### Sport szkolny

#### Mistrzostwa Rejonu Szkół Ponadpodstawowych w Koszykówce

Na rozegranych mistrzostwach rejonu w koszykówce szkół średnich pierwsze miejsce w kategorii chłopców zajęło Liceum Ogólnokształcące pokonując ZSZ nr 1 Sochaczew 107:57. W kategorii dziewcząt zwyciężyło bez gry Liceum Ogólnokształcące z Szymanowa, ponieważ była to jedyna szkoła jaka stawiała się na zawody.

#### Skład L.O. Sochaczew chłopców:

1. Arek Bałdyga
2. Paweł Stelmach
3. Radosław Stasiak

4. Paweł Kowalczyk
5. Tomasz Skalski
6. Tomasz Dębowski
7. Łukasz Kotowicz
8. Marcin Sobol
9. Krystian Nowicki

opiekun Artur Bednarski

#### Skład L.O. Szymanów dziewcząt:

1. Małgorzata Tybura
2. Małgorzata Grąbczewska
3. Agata Jacewicz
4. Ewelina Wierzbiicka
5. Ewa Rednowska
6. Marysia Niełacznna
7. Marta Dzwonkowska
8. Joanna Bać

opiekun - siostra Rut

## Orkan przed sezonem

Drużyna piłkarska seniorów MKS Orkan wznowiła zajęcia 2 stycznia na własnych obiektach, trenując 4 razy w tygodniu. Kadra zespołu składa się z 13 zawodników, ponieważ z zespołu ubyli: Tadeusz Brodowski, Artur Wróblewski, Jakub Sobolewski, a nie podjęli treningów: Jacek Brzeski, Tomasz Ambroży, Marek Bryński, Cezary Adamiak. Do zespołu w okresie zimowym pozyskano z KS Bzura Chodaków: Mariusza Wiciaka i Grzegorza Szypszaka, prawdopodobnie wróci Piotr Zalejski. Ponadto trener Andrzej Grzybowski planuje włączyć do pierwszej drużyny trzech wyróżniających się juniorów. Najbliższy mecz towarzyski nasza drużyna rozegra 3 lutego (sobota) o godz. 13.00 w Sochaczewie z RKS Mirków. Następnie w dniach 04-14.02. będzie przebywała na obozie szkoleniowym w Gostyninie, gdzie rozegra trzy spotkania:

- 08.02. godz. 16.00 Orkan - Sparta Dobrzelin
  - 11.02. godz. 11.00 Orkan - Mazur Gostynin
  - 13.02. godz. 16.00 - juniorzy Mazura Gostynin lub Petrochemia Płock
- Po przyjeździe z obozu Orkan rozegra trzy mecze towarzyskie w następujących dniach
- 17.02. (sobota) godz. 15.00 Bzura - Orkan (mecze w Chodakowie)
  - 24.02. (sobota) godz. 12.00 Orkan - Żyrardowianka
  - 02.03. (sobota) godz. 13.00 Orkan - Pogoń

Pierwszym ważnym sprawdzianem będzie mecz z TKKF Energomontaż Północ w ramach Wojewódzkiego Pucharu Polski, który odbędzie się 10 marca (niedziela) o godz. 11.00 na stadionie w Sochaczewie. Następnie 16 marca (sobota) o godz. 16.00 Orkan rozegra u siebie mecz mistrzowski z Górnikiem Łęczycy.

## Halowy Turniej Piłkarski trampkarzy imieniem Edmunda Grzelki

Na rozegranym halowym turnieju piłkarskim trampkarzy zespół Orkanu Sochaczew zajął czwarte miejsce. W grupie nasi najmłodszy piłkarze pokonali Żyrardowiankę 4:0, Vis-Kier Skiemiewice 4:0, Widok II 3:0 i niestety w meczu decydującym o awansie do finału ulegli Mazovii Rawa Mazowiecka 0:1. W meczach o miejsca 4-6 Orkan pokonał Widok II 5:0 i Mazovię Rawa Mazowiecka II 3:1.

1. Pelikan Łowicz
2. Mazovia Rawa Mazowiecka
3. Widok Skiemiewice
4. Orkan Sochaczew

## Zakładowa Liga Siatkówki

### Rugbiści już nie grają

JW 1031 - Hegor 3:1

Nauczyciele - Master  
Foods Polska 3:2

Nauczyciele -  
Energomontaż Północ 1:3

Zespół Nauczycieli, który do spotkania z TKKF Energomontaż Północ nie przegrał jeszcze meczu przeżywa wyraźny kryzys. Już zwycięstwo 3:2 z Master Foods było bardzo szczęśliwe, natomiast następnego dnia drużyna TKKF wyraźnie lepsza w każdym elemencie siatkarskiego abecadła bez większych problemów odniosła zwycięstwo nad liderem.

Skład TKKF Energomontaż Północ: Mirosława Marcinkowska,

Dariusz Marcinkowski, Andrzej Bonecki, Paweł Dąbrowski, Robert Błaszczuk, Jacek Brzeski, Sławek Wytryński, Krzysztof Stoma.

Skład Nauczycieli: Agata Kałińska, Marek Czubla, Sławek Dorzywański, Dariusz Miłkowski, Paweł Orlicki, Waldemar Duda, Tomasz Kopka.

Klasyfikacja po ośmiu rundach:

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Energomontaż Północ -          | 7 |
| 2. Nauczyciele -                  | 7 |
| 3. Urząd Miejski, Straż Miejska - | 6 |
| 4. Master Foods Polska -          | 4 |
| 5. JW Bielice -                   | 4 |
| 6. Hegor -                        | 3 |
| 7. LO -                           | 1 |
| 8. Rugbiści -                     | 0 |

Drużyna Rugbistów wycofała się z dalszych rozgrywek.

## UWAGA ROLNICY!

**Składnica Maszyn Rolniczych  
w Sochaczewie, ul. Spartańska 12/14 oferuje  
sprzedaż kombajnów ziemniaczanych  
BOLKO i ANNA na korzystnych  
warunkach:**

I wpłata - 60% wartości kombajnu,  
po 30 dniach wpłata - 20% wartości kombajnu,  
po 60 dniach wpłata - 20% wartości kombajnu.  
Raty nie oprocentowane.

**Zapraszamy do Składnicy Maszyn Rolniczych  
w Sochaczewie ul. Spartańska 12/14,  
telefon 228-21.**

ZS-32

## Zza węgla ...

**S**ochaczewsko - Łowicka firma Lamela, jako dodatek do swych wyrobów wydała broszurę o bardzo obiecującym tytule: Tajemnice przyprawiania.

Wywołało to zrozumiałe zainteresowanie w naszych kręgach bankietowych. Z niecierpliwością oczekiwany jest aneks: "Przyprawiać bez kaca", a także "Nie ma zabawy bez przyprawy".

**T**rzecich mężczyzn zatrzymano we wrocławskim autobusie komunikacji miejskiej za jazdę "na gapę". Znalaziono przy nich 40 tys. sfałszowanych biletów MZK. To się nazywa uczciwość! A niech to Kanar ściśnie!

**P**ołączone siły muzealne naszego województwa postanowiły przypomnieć sobie z czego kiedyś żyli ludzie i ogłosiły konkurs pod hasłem GINĄCE ZAWODY.

Przeglądając katalog dopuszczonych do konkursu kategorii, wśród pisanek, palm wielkanocnych, zapasek, kilimów, papierowych pajaków i malowanych skrzyń, znalazłem jedną, w której każdy z nas może wystartować i wypowiedzieć się do woli. Głębokie tradycje bowiem przekazywane skrupulatnie z ojca na syna przez wiele kolejnych pokoleń pozwalają śmiało

startować w tej dziedzinie. Chodzi mianowicie o hafty, naszą spontaniczną aktywność, zwłaszcza gdy idzie o hafty na serwetach, bluzkach lub koszulach.

**W** Sochaczewie Jurek Owsiak "wypełnił" ćwierć miliarda

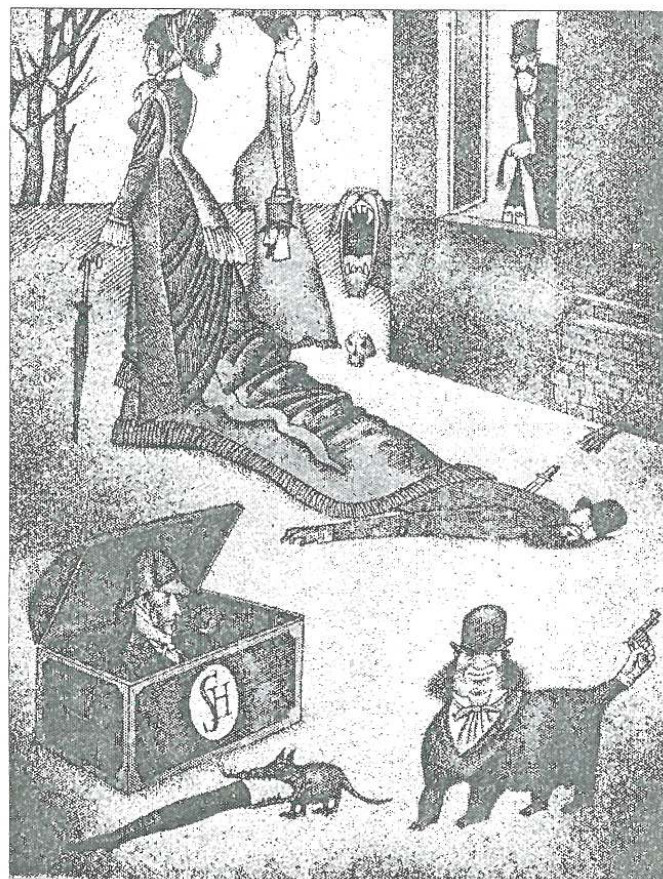
z okładem. Okład był na stopy, bo Owsiak nie jest zawodowym rowerzystą. I jest to najlepszy wódek w naszym województwie. Ofiarność nasza nigdy nie znała granic. Zwłaszcza jeśli chodzi o sport wycieczkowy!

KRAJAN

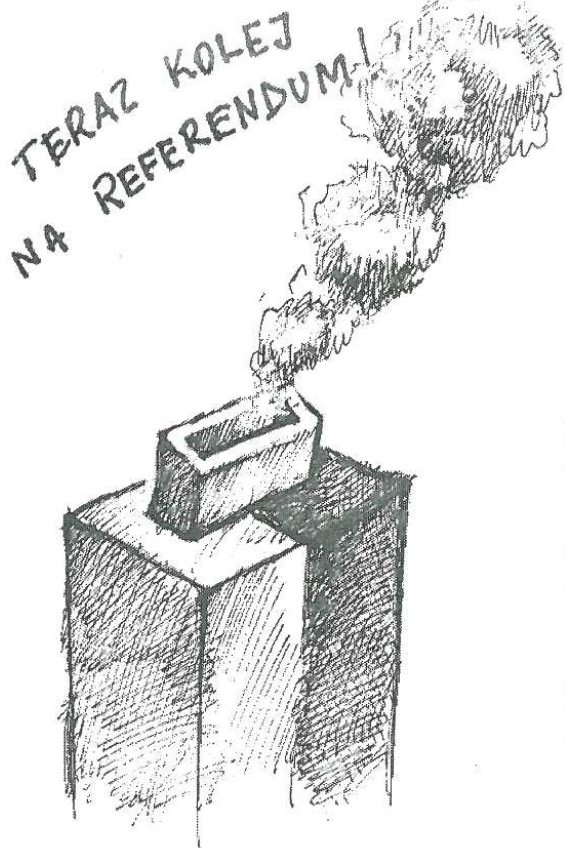
Adolf Born  
(Czechy)

HUMOR

ze świata



"Pozdrowienia dla Sherlocka Holmesa"



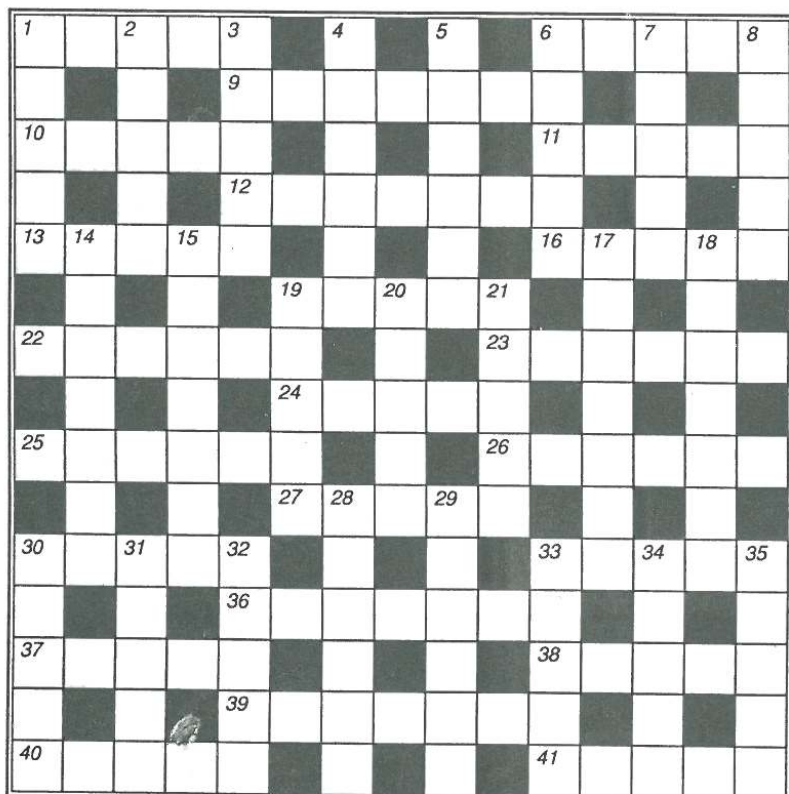
rysuje Sławomir Burzyński

### W telewizji pokazali....

Kubancyka prezentującego syryjską potrawę z mięsa określanego przez smakosza jako cięcielina. Dobrze, że nie pała. Na dodatek mowa była o "golonkach" z ryżu owianego liśćmi kapusty.

W konkursie "Twoje 5 minut" wygrał ludzki kameleon, czyli człowiek o tysiącu twarzach przed takim, który kręci się w kółko na własnej głowie. Na końcu znaleźli się gitarzyści grający i śpiewający poezję. Oddaje to dobrze nasze polityczne preferencje.

## Krzyżówka nr 214



### Poziomo:

1 - ciemnobrunatny barwnik, 6 - dopływ Kury, 9 - używany jest m.in. w lornetkach i mikroskopach, 10 - radca, 11 - roślina motylkowa, 12 - np. Warszawa, 13 - może być rzewny, spazmatyczny, 16 - krzew hodowany w parkach, 19 - rodzaj łopaty, 22 - in. wyspa, 23 - śmiałość, męstwo, 24 - ryba z rodziny karpiowatych, 25 - grecka bogini losu, 26 - rycerz ciężkozbrojnej jazdy, 27 - ciastko, 30 - enklawa portugalska w Chinach (fonetycznie), 33 - stolica Senegalu, 36 - zmartwienia, 37 - stanowisko, godność, 38 - chwast zbożowy, 39 - materac z pierza, 40 - zimowy sprzęt sportowy, 41 - imię słynnego włamywacza.

### Pionowo:

1 - tworzy się na ranie, 2 - duża kromka chleba, 3 - paryski rzeźmieszek, 4 - były prezydenckie, 5 - styl w sztuce, 6 - jedwabna tkanina bawełniana, 7 - ze zdjęciami, 8 - miasto nad Sanem, 14 - obława na ludzi, 15 - miejsce zwycięstwa wojsk polskich nad wojskami Hodona, 17 - rozpadliny, przepaście, 18 - kraj w Afryce, 19 - czaple pióro przy kapeluszu, 20 - "zielona" waluta, 21 - maciora, 28 - wydobyta kopalina, 29 - firma z giełdy, 30 - karność, rygor, 31 - prawo, reguła, 32 - kuzynka żyrafy, 33 - sklejka, 34 - "złoty" interes, 35 - zwój papieru.

Rozwiązanie krzyżówki należy nadsyłać w terminie 7 dni na adres redakcji. Za prawidłowe rozwiązanie rozlosowana zostanie nagroda w wysokości 10 złotych w gotówce.

### Rozwiązanie krzyżówki nr 212 (ZS nr 2)

Poziomo: PARÓW, ARKAN, APARTAK, POTOP, ORNAK, ARBITER, SZLAK, DORSZ, HERB, ASESOR, OFERMA, EKLER, KARMIN, DZIURA, ACTIO, PALTO, SKOSY, POPRAWA, NANDU, DINAR, SZYKANA, APORT, TYTUS.

Pionowo: POPIS, RYTEL, WSPAK, GAMBIT, STATOR, AKORD, KANAR, NAKAZ, ZASTAWA, AKSAMIT, OBELISK, SAMPRAS, IRENA, TYLNE, BORDO, CYPRYS, IMAMAT, PANNA, LANDO, OPUST, SADAT, ORNAT, YPRES.

Nagrodę wylosował Leonard Jasiński z Sochaczewa.